

TRUCK TA RANCA KABEL DEMASIADO ABOU

Diahuebs mainta a drenta informe di cu un truck lo a ranca wayanan di CableTV na e crusada Uruguaystraat Hondurasstraat, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a nota cu en berdad e kabel ta colga demasiado abao cu e trucknan di Ecotech no por pasa bao di nan of ta pasa ranca esakinan. Ultimamente CableTV ta haya nan mes ta perde caso pa motibo di e kabelnan cu ta colga menos di 4 meter for di tera. Esnan cu tin internet via Cable y esnan cu tin CableTV ta esnan cu semper ta ser perhudica y CableTV no ta compensa nan cu e perdida di nan señal.



PROME MINISTER EMAN: PRESIDENTE ORTEGA A LOGRA APOYO DI PUEBLO VIA DI DIALOGO CU SECTOR NAN

E Prome Mandatario di Aruba mr. Mike Eman a keda impresiona di e recepcion cu el a ricibi for di e Presidente recién instala di Nicaragua Daniel Ortega. Premier Eman den declaracion duna ta bisa cu riba e prome dia cu e delegacion di Reino, encabesa pa su persona a yega e pais, nan a wordo ricibi door di Presidente Ortega, hunto cu su Sra. Esposa.



CORTE DI HUSTICIA NA ALABAMA A DECLARA NATALEE HOLLOWAY OFICIALMENTE MORTO



Pa no causa mas daño

Matanan grandi cu ta causa problema p'e sistema di riooling, mester a keda elimina



TIN masha critica riba e cortamento di mata cu tin mas di 25 aña caba den Caya Betico Croes. Un critica cu ta bin hopi laat, pasobra no ta awe, pero for di dia cu Gobierno a cuminsa cu e proyecto di embeyecimento di Caya Betico Croes, a cuminsa cu cortamento di mata. Esaki tin di haci cu e raiznan di e matanan aki, cu ta causa masha daño n'e sistema di riooling y no ta keda otro forma di corta e matanan aki.

Buscando confirmacion di loke nos a tende a aserca ing. Jossy Figaroa pa sa kico t'e motibo pa corta e matanan aki y/of no tabatin otro forma pa scapa nan tog, manera e.o. saca nan afo y

planta nan otro caminda, e.o. na Parke Arikok.

A busca di mantene tur mata cu tabata posibel, Ora cu a diseña e proyecto den Caya Grandi e punto di bista tabata pa mantene tur mata. Esnan cu a ser elimina, ta pasobra nan ta forma un peliger y mas gasto ainda pa cu e sistema bao di tera, no solamente p'e riooling, pero tambe pa tur tuberia cu ta pasa awor den sub-suelo. No mester tin preocupacion, pasobra den e proyecto di embeyecimento di Caya Betico Croes, lo planta otro mata cu no ta forma e peligernan mencionada, segun ing. Jossy Figaroa. E matanan cu no ta causa daño a keda manteni, pero a elimina

solamente esnan cu ta causa daño.

No por a saca nan tampoco, pasobra nan raiz a penetra hopi profundo y ta problema so esaki lo causa.

E fase cu e proyecto t'aden actualmente ta pa companianan di utilidad cuminsa haci nan trabao, dor di pasa e.o. tur e tipo di wayanan cu mester. Y pronto, lo cuminsa cu ponemento di e railsnan cu na luna di augustus lo keda cla y pa fin di aña e tram ta core, segun ing. Jossy Figaroa. Den tur e trabaonan aki, lo no tin blokeamento di mas caminda den centro di Oranjestad y consecuentemente forma un congestionamento den trafico.

Dama chauffeur cu a reverse y a dal riba auto

DIAHUEBS mainta a drenta informe di un accidente na St. Aloysius-school na Noord, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a compronde cu e dama chauffeur di e pickup a bay reverse el a wak na banda pero no full patras y el a reverse dal e auto su tras. E impacto no tabata fuerte y e daño no tabata hopi y ningun hende a resulta herida.



Riba peticion di su tata Dave Holloway

Corte di Husticia na Alabama a declara Natalee Holloway oficialmente morto



TABATA riba peticion di tata di Natalee Holloway, ayera tardi, Corte di Husticia na Alabama, por medio di Huez Alan King a declara Natalee Holloway oficialmente morto.

Manera ta ser bisa cu esaki ta un "pyrrhic victory" pa David Holloway, kende no kier kere y tende mas cu su yiu ta bibo. Ya ta 6 aña caba cu Natalee Holloway a desaparece despues di tabata den un nightclub na Aruba, dia 30 di mei 2005.

Segun informacionnan periodistico riba e caso aki, e declaracion cu Natalee Holloway ta morto, lo permiti David Holloway pa haya e fondonan necesario p'e yiu homber por paga pa por drenta Universidad. E veredicto di Corte na Alabama

a drenta mesun tempo cu sospechoso di a asesina e estudiante Mericano, esta Joran van der Sloot ta den Corte na Peru, acusa di a asesina Stephany Flores. Awe Corte na Peru a keda di emiti su veredicto den e caso aki.

Ora cu Huez a duna su veredicto, Beth Twitty, mama di Natalee tambe tabata den Corte. Na Merca tin un denuncia haci contra di Joran van der Sloot tambe, pa su envolvimento di a chantagea e mama, pa por a haya 250 mil dolar, cu ta pago cu Joran van der Sloot a demanda pa por bisa, unda Natalee ta of kico el a haci'e. Pero nada di esaki no a resulta.

Husticia Mericano lo sigui insisti di por haya Joran van der Sloot pa por persigui'e penalmente pa loke el a haci.

Booshi Wever kier sa

Minister Visser: Kico ta pasando na IMSAN; e instituto aki no ta di nada di color di rosas

SI nos informacionnan ta correcto, cosnan no ta pinta nada bunita na IMSAN, originalmente un joya di instituto cu lo por a nifica un desaroyo “top of the line” pa nos servicio medico.

Rumornan insistente ta indica cu, poniendo capacidad y experiencia un banda, Minister Richard Visser lo tin intencion – si esey no a sosode caba – di nombra como Director di IMSAN, e Presidente di Raad van Toezicht di e instituto, despues cu – atrobe di acuerdo cu e rumornan for di IMSAN – abruptamente dos miembro di e Management Team a wordo retira como tal, aparentemente sin algun motibo valido.

Di acuerdo cu Booshi Wever, si e rumornan aki ta corecto, e dos personanan aki no a wordo retira unicamente como miembro di e Management Team, pero tambe for di nan respectivo funcion responsabel den e

instituto, IMSAN.

Anto pa awor reemplaza nan cu un persona, kende di salubridad sa “toeten, noch blazen”? Y cu hunto cu e kliek di Minister Richard Visser di e.o. Dick Souge y ex-Parlamentario/abogado mr. Monica Kock, for di den su despacho di accountability banda di Tamarijn, ta dirigi e circo di salubridad.

For di aki e proyectonan Baptist, esta un asina yama “bestralingsbunker”, e re-construccion di hospital, y e (re-)organizacion di nos servicio medico, ta cristalizando, bao di guia profesional di Monica Kock, segun Parlamentario Booshi Wever.

Den un comunicado anterior Booshi Wever ta bisa di a informa cu fuera di e kliek aki, segun rumores e mesun personanan cu tabata envolvi den e proyecto corrupto di racetrack, awor lo ta envolvi tambe den e proyecto(nan) di Baptist.

Otro rumor ta cu Baptist lo a proyecta pa construi na IMSAN e “bestralingsbunker” den e espacio unda awor Eerste Hulp ta ubica. Mientrastanto Wever ta calcula cu e garantia di tur e equipo y e aparatonan cu tabata destina p’e Centro Cardiovascular, a caduca, y mantencion di esakinan lo no ta tumando lugar, obviamente pa falta di fondo.

Mescos cu t’e caso cu e proyecto na Parkietenbos, aki tambe capital ta wordo destrui (kapitaalsvernietiging). Falta di fondo lo ta motibo p’e puinhoop cu lo tin na IMSAN?

Na IMSAN aparentemente decisionnan ta ser tuma den tur secrecia, transparencia ta desconoci, tur cu e consecuencia un rabia y disgusto, pa cual finalmente e pueblo lo mester paga.

E desaroyonan na IMSAN ta muestra y ehempel di “onbe-

hoorlijk bestuur” y di falta di integridad, locual ta bay completamente contra e principionan di “Good Governance”, segun Booshi Wever.

Ohalá e gremionan, sindicato, Camara di Comercio, ATIA, y pa no lubida San Nicolas Business Associa-



tion, cuminsa laga nan voz rezona, prome cu ta demasiado laat.

Finalmente un observacion: Den su reaccion contra expresionnan di dr. Michael Kelly, Minister Richard Visser a referi

e dokter na SOGA pa mas informacion.

Cu esaki e Minister de facto a duna instruccion na SOGA pa release cualkier informacion cu ta toca e (re-)construccion di hospital. Caminda ta habri pues!

Pasenshi di Sindicato di Hospital ABV ta den un boter hopi chikito

Awe lo existi di Hunta di Supervision pa nombra un Director Medico awor

DESPUES cu cinco (5) luna pasa a start e procedura pa tuma den servicio un Director Medico nobo pa Dr. Horacio E. Oduber Hospital, te dia di awe – dos siman prome cu dr. Arnoud Boesten bandona su puesto – Hunta di Supervision no tin fin di tuma un decision. Esaki a pone cu pasenshi di sindicato ABV y su miembronan a caba. Nan no kier tende mas di reunion pa dicidi kico pa haci y si ta prolonga contract didr. Arnoud Boesten of ki otro pensmamento absurdo nan tin. Number di dos candidato ta riba mesa.

Hunta di Supervision a papia varios biaha cu cada un caba, nan a haci nan presentacion, nan a contesta pregunta y nan a wordo balota. ABV a anuncia caba a anuncia kende ta su candidato y kier pa Hunta di Supervision tene bon cuenta cu esaki ya cu bond t’e stakeholder mas grandi den hospital y no sin mas por pasa riba nan.

Awe den oranan di atardi tin un reunion cayente entre ABV y Hunta di Supervision y e mensahe di ABV ta cla y raspa.

Riba dje ABV kier tambe p’e 4 miembronan di Hunta di Supervision, cu nos a menciona

ayera caba, bandona nan puesto pa motibo di e.o. conflicto di interes y tambe di a faya den e asunto di nombramento di un Director Medico nobo y dor di ta stroba desaroyo den hospital cu nan actuacionnan. Ta hopi cos tin den tapara. ABV kier un investigacion y liher.

Dicon Hospital ta core den cifranan cora y dicon ningun hende ta ‘pak aan’ e conflictonan di interes di algun miembro di RvT.

Esaki ta algo cu mester haya atencion di Minister y e mester cuminsa actua.

Rumornan riba caya no ta du-

nando un bon imagen di e miembronan di Hunta di Supervision cu ta parce cu kier keda pa eternidad eyden. No esnan di Gobierno, pasobra nan ta bay ora Gobierno cambia. E otronan nan tempo pa bay y traha lugar pa otro a yega.

IMSAN

Mientrastanto dokter Liesbeth van Zwannicke y un otro persona cu ta traha na IMSAN a wordo kita “op staande voet” pa motibo di a saca informacion den prensa di IMSAN.

Kico e informacion aki ta no a wordo divulga.

Dr.Raynherc ta un candidato pa

bira Director na IMSAN, pero te ainda cosnan no a keda concretisa riba esaki.

Hopi disturbio den cuidio medico na Aruba cu no ta bon, pero cu si mester solucion.



Un otro iniciativa excelente di Prome Minister Mike Eman **Seminario Aruba-Harvard riba Energia y Desaroyo sostenibel**

Na luna di october aña pasa Prome Minister Mike Eman a wordo invita pa Universidad di Harvard pa duna un lectura p'e studiantenan di e instituto prestigioso aki.

Aruba y sigur Prome Minister Eman a hala atencion di Harvard University, Kennedy School of Government na Boston, dor cu apesar cu tin un crisis financiero economico mundial eyfo asina mes Aruba a sali rapidamente di dje.

Ta p'e motibo aki e Universidad di prestigio mundial Harvard a invita Prome Minister Mike Eman pa bin duna un discurso eynan dia 14 di october 2011. Esaki relaciona cu loke nan ta mira na Merca como "e fenomeno Aruba". Titulo di e discurso di Eman tabata "Smart Growth and Well-being, a small Scale Example of Transforming Purpose". Un lec-

tura cu un bes mas a impresiona e audiencia.

Durante cu e tabata na Harvard, Prome Minister Eman a papia cu profesor Daniel Schrag, kende ta un eminencia riba tereno di Medio Ambiente. Prome Minister a splik'e con serio Aruba ta den su maneho pa haci e isla mas 'berde' posibel.

Asina e por a duna detaye riba e parke di molina di biento cu tin actual y e di dos cu ta bay wordo construi, establecimiento di TNO aki pa haci estudionan riba energia alternativo, LNG cu pronto ta wordo introduci, energia solar y di biento cu ta den proceso pa wordo genera ampliamente y Green Aruba Conference cu a capta atencion mundial cu oradornan di renombre, manera Al Gore y nos Principe Heredero. Durante e Green Conference ideanan balioso a bin dilanti y

asina Aruba ta marca pauta den region cu su temanan berde. Mesora e idea a nace pa haci algo pa 'brainstorm' mas riba e posibilidadnan cu Aruba ta brinda y e conocimiento di esnan di Harvard p'asina logra cosnan mas grandi ainda pa Aruba riba e tema actual aki.

E idea aki a wordo cristalisa y otro siman e seminario Aruba-Harvard ta tuma lugar diano 16 y 17 den Cas di Europa. Dia 18 di januari prof. Daniel Schrag ta duna un lectura na Universidad di Aruba cu ta habri pa publico.

PROFESOR DANIEL SCHRAG Daniel P. Schrag t'e 'Sturgis Hooper profesor' di Geologia na Universidad di Harvard, profesor di Ciencia riba Medio Ambiente y Ingenieria. E ta Director di Centro di Universidad di Harvard pa loke ta Medio Ambiente.



Schrag a studia e clima y e cambio di clima den e sentido mas amplio den historia di planeta Tera. Schrag tin interes special pa haya informacion cu tin riba e cambio di clima di e pasado geologico por conduci na un miho comprendimento di e cambio di clima antropogenico den futuro.

Banda di su trabou den geo-quimica y di tecnologia di energia climatologico y politica Schrag ta studia con genera y warda carbon y tambe carbon di combustibel sintetico. Actualmente

Schrag ta forma parti di e Consejo di Ciencia y Tecnologia di Presidente Obama. Entre varios honor, Schrag tin e Medaya James B. Macelwane di e Union Geofísica di Estados Unidos y un di sociedad MacArthur. Schrag a obtene su Bachelor den Geología y Geofísica y Ciencias Política na Universidad di Yale y su doctorado den geología na Universidad di California na Berkeley. El a bin Harvard na 1997, despues di tabata docente na Princeton. Un persona cu un trayectoria sumamente impactante.

Awe ta un dia historico pa pais Aruba y politica na Aruba **Awe ta haci un aña cu politica na Aruba a conoce dos Parlamentario femenino independiente**

E Parlamentarionan drs. Mervin Wyatt Ras y su colega drs. Marisol Lopez Tromp a declara nan mes independiente, despues cu Parlamentarionan di nan fraccion MEP di e tempo ey na un manera mahos a manda e Parlamentarionan aki carta bispo di Pasco y un otro bispo di Aña Nobo pa entrega asiento. Djies pasobra cu Wyatt-Ras y Lopez-Tromp a vota pa trece igualdad entre nan y e ciudadano Arubano. Ambos a scoge pa no haya pensioen na un edad hoben, manera e politiconan anterior tabata haya, esta un Minister cu 45 aña y un Parlamentario cu 50 aña. Ambos a vota p'e politico mester

ta mescos cu cualkier ciudadano y warda pa haya su pensioen te cu 60 aña. Esaki tabata pica mortal p'e otro Parlamentarionan y p'e lider di MEP di e tempo ey, Nel Orlando Oduber. Sra. Mervin Wyatt Ras y Marisol Lopez Tromp a vota pa NO haya tanto placa di "overbrugging". Esey tambe tabata pica mortal p'e politiconan di MEP. Sra. Mervin Wyatt Ras y sra. Marisol Lopez Tromp a vota p'e politico no haya 2 of 3 pensioen hunto y cobra masha hopi placa pa luna. Esaki tambe ta pica mortal p'e politiconan di MEP. Esaki a pone tambe cu e otro 6 Parlamentarionan di MEP aña pasa a dicidi di cambia slot di porta p'e

dos Parlamentarionan no drenta fractiekamer ni pa coy nan documentonan. Esaki ta un trato cu ni bo peor enemigo bo no por duna. Tambe nan a gaña den pueblo cu Wyatt-Ras y Lopez-Tromp a vota segun un "protocol". Parlamento nunca no por vota of sigui un protocol cu Gobierno a firma. Pasobra Parlamento ta independiente di Gobierno. Mervin Wyatt Ras ni Marisol Lopez Tromp a vota tampoco pa medida, manera cu e politiconan di MEP cada bez ta gaña MEP su votadornan. E versoberingswet di aña pasa tabata mas bien un medida riba e beneficiacion financiero y den derechonan di pensioen di politiconan mes. Ademas e leyman cu a bin Parlamento despues cu por a ensera medida, a vota contra di nan. Ta bon cu awe ta para un rato keto y refleha. Kico e actonan di e Parlamentarionan aki a nifica pa politica na Aruba. P'e generacion nobo di Parlamentarionan esaki ta nifica cu ora bo tin bo opinion, cu aunke e ta diferente cu di bo

partido, pero si e ta bon p'e pueblo, no tene miedo y exprese. Paso den Parlamento bo t'ey p'e pueblo y no pa beneficiacion personal financiero, segun e comunicado di e dos independentenan menciona. E 6 Parlamentarionan di MEP cu mientrastanto a bira 5, a demostra pueblo, cu nan no ta banda di pueblo, sino pa nan mes y nan propio interes tanto financiero como di poder den e partido, den estilo di e decir "quitate tu pa ponerme yo". E decir esaki a bira mas obvio den e partido MEP ora cu despues cu e lider anterior, Nel Oduber a priminti Parlamentario sr. Booshi Wever cu a haci tur trabao sushi pa saca e dos Parlamentarionan femenino afo, cu e lo bira lider di MEP y no a cumpli. Pa su interes personal Booshi Wever a sali fo'i MEP, despues cu sra. Evelyn Wever Croes a dune un lista cu mas cu 20 motibo pakico tur su coleganan di MEP ta hay'e inapto y incapaz pa bira lider di MEP. Y asina e caminda a bira liber y sin competencia serio alguno pa sra. Evelyn Wever-Croes

bira lider di MEP sin cu nunca el a soda ni traha p'esaki y cu e meta pa salvaguardia e interesnan personal y comercial y poder di su famia. Awe ta un aña pasa cu sra. Mervin Wyatt Ras y sra. Marisol Lopez Tromp a informa na pueblo cu nan no ta entrega nan asiento, pero cu nan ta hendenan muher fuerte cu a tuma e desicion pa sigui cu nan trabounan den Parlamento como miembronan independiente. Hunto nan dos tin mas voto cu henter e fraccion di MEP hunto, cu ta hustifica mas ainda nan derecho segun ley pa continua nan trabounan pe pueblo votador cu a eligi nan.



Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

**Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui
number, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.**

Simar, un sindicato manipulá

DEN pasado miembronan a instiga pa baha un directiva riba acusacionnan sin ningun base.

A sinta un directiva nobo cu a bolbe wordo baha na mal ordo. E mesun directiva aki, a haya un “koekje van eigen deeg” di su miembronan. Y semper, ta Piet Pronk tabata orkestratur cos.

E meneer aki a cobra Simar un
hala di placa pa cambia e statu-

tonan manera e ta haya ta bon.
Mientrastanto e ta dirigi cu su
toverstaf den Gobierno tambe.

E Gobierno actual a pone riba un teblachi cu e no merece. Ta parce manera cu no tin Arubiano capacita na Aruba. E dos trahadornan, esta, sra. Angela, Office Manager di Simar, y e Interiervverzorgster Colombiano, sra. Croes, nunca por tin derecho riba indexering

conforme un gelijkgestelde of
ambtenaar.

Ademas, rechter den pasado.
pa colmo, a yega di dicta cu
indexering no ta un derecho
ni pa ambtenaar ni pa gelijk-
gestelde.

Tampoco ta husto pa placa, procedente di e pago mensual di miembrecia, un suma di 60.000 florin, wordo paga na trahador den sector priva. Tur

e instigacionnan cu ta tuman-
do lugar a base di e problema
aki, no ta yuda na drecha e
imagen manchá di Simar.

Simar su directiva mester haci su trabou y lucha duro pa drecha e rechtspositie di docente. E dos trahadornan mester busca nan derecho serca Huez. No laga ningun Rasputin manipula y caba cu e bon imagen cu Simar tabata asina orguvo-

so di dje den pasado.

Shon Piet mester stop di instiga den Simar y den Gobierno y bay biba bek Hulanda, wak si eynan tambe e lo haya e mesun trato cu e Gobierno actual di Aruba ta dune. Eynan si e ta haye ta sinta cabisha trei e geraniumsnan den un cas pa anciano.

Un docente hartá

Re-emplazando trailer

Tentnan ta yegando fin di luna awor

MANERA ta conoci, e aña aki, como cu SAC y Polis a mantene mesun ruta di Carnaval, lo no tin ponemento di trailer riba Lloyd Smith Blvd. banda di e Leañar Park. Pa duna tog oportunidad pa mirones wak e paradanan di Carnaval, Gobierno a manda pidi tent, cu lo wordo duna mescos cu di otorgamento di tereno pa trailers. Director di DOW. Ing. Jossy Figaroa, e por a compronde for di DIP, cu dialuna awor, esnan cu kier un tent por cuminsa na inscribi pa haya un di e tentnan aki. P'e tent aki mester paga un suma, cu no ta conoci ainda. E diferencia ta, cu manera antes, bo tin bo trailer cu tur su facilidadnan aden, pero e biaha esaki lo no por cu un tent. Ademá, e espacio cu e tent tin, ta mas poco cu un trailer.

E tentnan ta pidi caba y lo ta na Aruba pa fin di e luna aki. Como cu e ta algo nobo, e ta wordo mira como un reto. Tur esaki ta pa proteha e Leañar Park, cu a

sufri algun daño caba durante e Fakkel Optocht. Fuera di e tentnan aki, parti di e Leañar Park lo wordo sera cu waya tambe, pa proteha esaki. Riba e caminda tambe lo tin tribuna, cu ta liber pa tur hende. Biento ta supla duro e dianan aki, cu por forma un problema p’e tentnan aki. Na final di periodo di Carnaval aki, lo analisa si mester cambia e ruta, pero na opinion di Jossy Figaroa, esaki mester keda discuti di biaha despues di Carnaval y no lagu’e te ultimo ora. Biaha pasa e ruta cu a bin cune riba mesa, esta for di Stadion Frans Figaroa te cu Wendy’s Oranjestad, a haya masha critica.

GANA

e vakantie di bo soño

PA CUALQUIER DESTINACION

5 PREMIO DI

Awg. 200 na compra den supermercado

na cada 15 supermercado participante

PA PARTICIPA TA FACIL

- 1) Cumpra un (1) producto di marca DURACELL, GILLETTE, PRINGLES, ORAL B, SECRET, GAIN TIDE, BOUNTY, FEBREZE, CHARMIN, PAMPERS, PANTENE, HERBAL ESSENCES, ALWAYS, JOY Y DAWN
- 2) Scirbi number, adres y telefon tras di e recibo y deposita na supermercado participante of na Compra Ltd. Schotlandsstraat of Engelandstraat.
- 3) Ultimo dia pa participa Maart 31, 2012

Ling and Sons, Superfood, Certified, Cheng's Supermarket, Kong Fui Shopping Center, Mundo Nobo, Hong Kong Super Center, Kong Hing Super Center, Hwa Run Super Center, New Food Center, Hong Kong Supermarket, Sing Fung Food Center, Macro Supermarket, Rai Hing Food Center, Johnsons Supermarket

AWEMainta
a corporis di' t'ico

Nos e-mail:
noticia@awemainta.com

Tel: 583-1400

Fax: 583-1444

Di acuerdo cu Booshi Wever

Parlamentonan di Reino ta tuma nota di situacionnan di preocupacion na Aruba

E reunionnan na St. Maarten entre e Parlamentonan di Reino a duna Booshi Wever un bon oportunidad pa un biaha mas e trece na atencion di e representantenan di nos partnernan, algun asunto cu ta toca bienestar y futuro di Aruba. Saliendo for di e punto di bista cu un servicio medico di calidad

y na mes momento pagabel, mester ta acesibel pa tur ciudadano, y garantisá pa futuro generacionnan, Booshi Wever a declara cu el a elabora riba Hospital na San Nicolas, unda e punto di salida aki no a wordo respeta.

Deliberacionnan anterior entre

Aruba, Corsou y Bonaire a conduci n'e decision pa establec den e Hospital aki un instituto cu lo tabata super-especialisa riba tereno cardio-vascular, pues cu lo a suministra tur tratamiento medico riba e tereno aki, y cu lo a ensera for di un "Wondenpoli" te cu operacionnan invasivo, e asina yama "one-stop-shop".

Corsou y Bonaire lo a manda nan pacientenan pa tratamiento den e instituto aki, y Aruba lo a manda su pacientenan di cancer Corsou pa tratamiento. E proyecto aki a wordo pará na momento cu Gobierno actual a sinta na november 2009, y un inversion di miyones, saliendo for di e.o. nos propio pueblo, awor ta bay perdi pa motibo cu e aparatura costoso ta para deteriora den e edificio.

E Minister actual, Richard Visser ta haci un deal cu Baptist Hospi-

tal, cu aparentemente lo mester bin (re-)organisa nos mundo medico. Na Centro Medico – sin cu a laga haci un estudio di factibilidad – lo kier lanta un "bunker" pa bestraling, y e Minister ta spera di haña partners den nos becindad pa participa den e gastonan, "lubidando" cu – fuera di Bonaire – tur pais bisiña ya tin nan facilidad. E resultado logico ta cu e gastonan medico lo subi drasticamente, Booshi Wever a sigui splica. Y como cu Baptist no ta un instituto filantropico (traha por nada), Aruba lo mester scupi pa aña un suma di 12.5 miyon dolar Americano, pagá adelantá! Contrario n'esaki, tur esnan cu ta duna servicio na pueblo, mester spera basta largo pa nan haya pago pa nan servicio. Awor, for di e presentacion di Corsou n'e reunionnan na St. Maarten por comprende cu Corsou pronto lo tin su insti-

tuto cardiovascular; Aruba a perde su chens, y esaki unicamente pa capricho politico di Minister Visser, cu tur su conflicto di interes, y supuesto dealnan cu partnernan vago. Tin rumor ta core cu mesun personanan cu tabata envolvi den e proyecto corrupto di racetrack, awor ta envolvi den e proyecto di Baptist tambe, Booshi Wever a sigui splica. E envolvimento di Baptist den nos mundo medico ta parce di ta inclui nos hospital tambe, pasobra aparentemente Gobierno lo kier hinca Baptist den e proyecto di (re-)construccion di nos hospital!

Cu esaki tur trabao preparatorio di un aña y pico entre hospital y un empresa Hulandes ta wordo poni un banda. E famoso "samenwerkingsovereenkomst" entre Prome Minister Eman y Holanda cu esaki a keda un "wassen neus".



Dog Wash Cuminsando di
AWG. 30,=
BO SA CU
GARAPATA
POR PARALISA
BO CACHO

10N1 dog care service
Nos ta spuit den BO CURA y banja BO CACHO

Garapata ta duna: **CANINE EHRICLIOSIS**
Tel: 566-7183
nos tey pa sirbibo di Dialuna pa Diasabra
di 8:00 am - 6:00 pm




HITES
HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.
DUTCH CARIBBEAN

HITES N.V.
Arendstraat 124
Tel : +297 - 588-5966
Fax : +297 - 588-5895
Email : info@hitess.com

Special Price






Grounding Cement **Afl. 79.50**

Ground rod 3/4" x 10" Afl. 74.00

Ground rod 3/4" x 10" Treaded Afl. 104.00



20% Discont on cash sale



Opening hours: Mon-Fri 8:00 am - 5:30 pm
 Sat 8:00 am - 12:00 pm

Call us at 588-5966

Pa evita un drama pasional

Polis Stamper a keda suspendi y manda pa tratamiento psyciatrico

TABATA diarazon madruga, ora cu un agente policial, cu tabata riba patruya, a dicidi di bay su cas pa busca un sandwich. E no por a kere loke el a mira, esta e auto di ex di su señora para dilanti su cas, y su presion a subi y tur cos a cuminsa bira preto su dilanti. El a saca su arma reglamentario y tabatin mal intencion pa drenta den cas y causa un drama, pero su colega, a actua rapidamente pa evita un drama familiar y a lucha cune, ora cu e kier a kita su propio bida. Den e luchamento aki, varios tiro a bay. Danki Dios esakinan no a alcanza ningun

hende. Mester a pidi refuerzo policial pa bin yuda.

Raport a wordo traha contra di polis Stamper y no a keda Mando Policial nada otro di suspende y a recommend'e pa bay tratamiento psyciatrico, unda e ta bao di tratamiento caba, debi na depresion cu e ta sufri caba p'e situacion e.o. loke cu el a bin descubri aki.

Manera menciona, ora cu el a descubri cu su partner ta cu su ex, a pone perde cabez y manera menciona, tur cos a bira preto su dilanti.

Tin hopi mas informacion ta circula, pero nos ta lagu'e te aki, pa laga e investigacion di parti di Landsrecherche y BIZO tuma lugar, pa despues nan tuma decision kico lo pasa cu e hoben polis aki.



Find us on Facebook



Minister Arthur Dowers na instalacion Rector UA, dr. Glenn Thode:

“Crea mas oportunidad pa desaroyo intelectual y yuda e hoben limita su debe di estudio”

Diamars anochi a tuma lugar e instalacion di dr. Glenn Thodé como Rector na Universidad di Aruba den presencia di Gobernador Fredis Refunjol, dignitario y invitadonan.

Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers a hiba palabra n’e ocasion aki, motivando sr. Thodé pa pensa riba algun idea cu lo engrandece e universidad y haci un impacto sumamento positivo riba e comunidad y enseñansa na Aruba

den su totalidad.

Minister Dowers a pidi e Rector nobo pa acepta e reto pa Universidad di Aruba bira e partner den desaroyo di nos comunidad, e.o. pa medio di establece un division academico cu lo yuda haci sondeo y estudio den e sistema di educacion y yuda crea y aplica “evidence based policies” den educacion na Aruba.

E protocolnan aki lo ta basa pues riba evidencia cu ta resulta di

e sondeonan y estudio di diferente factor den e sistema di enseñansa.

E mandatario a splica cu desde cu el a wordo apunta Minister di Enseñansa, el a wak diferente peticion pa extende prestamo di studiantenan den exterior.

Un di e promenan cu el a haya pa firma tabata di un hoben cu ya tin un debe di 100 mil florin na su nomber y e Minister a añadi cu e mes a caba su estudio cu un



debe hopi mas chikito cu asina mes el a planea su pagonan y a caba di pag’e den 15 aña.

E gasto halto di estudio y e debe grandi cu nos studiantenan ta keda cune ta forma un menasa grandi p’e desaroyo intelectual di hobennan den nos sociedad. Minister Dowers a pidi pa dr. Glenn Thodé y Universidad di Aruba studia e oportunidadnan pa facilita mas y diferente estudio y asina yuda nos hobennan yega nivelnan academico mas halto sin e peso di un debe grandi ariba nan schoudernan.

“Ta un responsabilidad hopi

grandi p’e universidad y e Rector nobo pa sondea e oportunidadnan aki pa nos comunidad,” sr. Dowers a remarca.

Minister Dowers a expresa cu e ta kere cu un bon decision a wordo tuma ora a dicidi di apunta dr. Glenn Thodé como Rector. Ora cu apunta un funcionario di puesto halto, semper tin hopi comentario y e comentarionan riba e decision di haci sr. Glenn Thodé, Rector tabata masha positivo. E mandatario a conclui felicitando y gradiciendo famia di sr. Thodé, bisando cu e ta spera cu e decision di bolbe Aruba tabata uno placentero pa nan tambe.

STORK®

CRAFT VACANCY

Stork Wescar Aruba NV is a subsidiary of Stork BV and a leading Industrial construction & maintenance company that services the “Oil & Gas Industry”. We are currently looking for **Instrument Technician** to work on the Aruba Refinery maintenance crew.

Minimum requirements;



- Candidates must have at least 5 years of experience in his specialty (Craft), with the ability to perform both maintenance and new construction work.
- Candidates must have a technical education (EPB, equivalent or higher).
- Applicants must be locals and/or candidates with permanent work and residential permit.
- Knowledge in working in the Oil & Gas Industry.
- Work schedule is from Monday through Friday.
- Candidates must be willing and able to work overtime and/or in shifts as required.

If you recognize yourself in the above-mentioned profile and are looking for an interesting job, please submit your application to Stork Wescar

Aruba NV office at Cura Cabai 137A to the attention of Bill de Cuba; Maintenance Coordinator, E-mail wescar@setarnet.aw. Please include copy of your diplomas, curriculum vitae, ID and work-residential permit (if applicable) with your application



is a member of the Stork Group
Established since 1962.

DOW



De minister van Integratie, Infrastructuur en Milieu is voornemens in het openbaar aan te besteden, het door het Land Aruba te financieren project: “Integrale Wijkverbetering – onderdeel Infra Jara”. Volgens bestek DOW nr.49 - 2011.

Korte omschrijving van het werk:

Het aanleggen en bestraten van ruim 3000 m² aan parkeerplaatsen, voetpaden en pleinen, het aanleggen van groenvoorzieningen en irrigatie.

Uitvoeringstermijn: 70 werkbare werkdagen na datum van opdrachtbrief.

Het bestek is vanaf 11 januari 2012 verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van Afl. 500,-. De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW). De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf 11 januari 2012 te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op 26 januari 2012 om 11.00 uur v.m. te DOW. De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op 30 januari 2012. De openbare aanbesteding vindt plaats op 8 februari 2012 om 11.00 uur v.m. op het kantoor van de directeur van de Dienst Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba (niet ouder dan 6 maanden).
2. Bereidheidsverklaring tot het instellen van een bankgarantie.
3. De specificatie van de inschrijfsom.
4. Overige vereisten opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

PRESENTANDO E GANADORNAN DI

STRIDE
INTO 2012

Ainda bo por participa pa

GANAR 10.000 FLORIN
Y TAMBE PREMIONAN SEMANAL

Manda un SMS cu e code di bo botter na 2012.

Con pa participa:

- Cumpra botter di Johnnie Walker Black Label of Grand Old Parr Blended Scotch Whisky, cu sticker special ariba dje.
- Manda un sms cu e texto 'WINJW' of 'WINOP' y e 5 cifranan riba bo botter na 2012.
- Entrega e botter cu e sticker ganador intacto pa asina bo por reclama bo premio.

**CAMPAÑA TA
SIGUI TE CU
14
DI FEBRUARI
2012!**

Por favor disfruta responsablemente.
Mester ta 18 aña pa participa.



ROMAR

Reglanan:

- Tin 1 Ganador di e premio mayor.
- 11 Premionan Semanal lo wordo regala.
- 2 Premio pa luna lo wordo regala.
- Participa cuanto biaha cu bo ta desea.
- Compranan Duty-free no ta elegibel pa participa.

- Solamente ta acepta textonan cu wordo manda na 2012.
- Codigonan cu wordo falsifica lo wordo desqualifica.
- Campaña ta valido for di November 28, 2011 te cu Februari 14, 2012.

- Botter cu e sticker di promocion y code ganador mester wordo entrega pa por reclama premio.
- Empleadonan di Romar Trading NV y Romar Freezone (y nan famia) no por participa.
- Cada sms costa Afl. 1,00.

- Mester ta 18 aña pariba pa participa.
- E decision di e jurado lo ta e decision final.
- Tur ganador lo wordo publica den corant.
- E promocion aki no ta sponsored door di e fabricantenan di e premionan.

PARTICIPA DEN E PROGRAMA DI CERTIFICACION
DI INDUSTRIA DI TURISMO Y ASINA BRINDA
E EXPERIENCIA EXELENTE CU ARUBA
“ONE HAPPY ISLAND”
TA ASPIRA PA PROGRESO DI NOS PAIS.



Colegio Frere Bonifacius ta cayendo den otro



Nos fotografo a bin ta nota un situacion hopi peligroso na Colegio Frere Bonifacius, nos a puntra y por a compronde cu cartanan a bay na tur caminda pero nada ta ser haci. Tur e muchanan ta core risico di ser lastima den un of otro derumbe y ningun instancia ta actua. Despues di a combersa cu algun mayor nan a splica cu tin di nan cu tin miedo di manda nan yiunan school pero si nan haci esey ta nan yiunan mes nan ta perhudica faltando les. Diamars mas pida di e scol a cay y nada ta ser haci. Ta un berguensa pa famianan of amigonan di e Frere Bonifacius cu a haci asina hopi y awor ta laga e scol cu ta carga su nomber cay den otro. Nos ta spera cu algo ser haci prome cu algun parti cay riba un of otro mucha.

AHH VOCADO!

Add a NEW topping to complete your sandwich

LIMITED TIME OFFER



Store	Number	Store	Number
Palm Beach	586-0277	Certified Mega-Mall	583-3877
Alhambra	280-1277	Santa-Cruz	585-1277
Cura-Cabai	584-4388	Paradera	582-1077
Seaport	583-4177		



Auto no a duna preferencia y a dal otro auto riba un palo di luz



Diamars mainta a drenta informe cu na Seroe Patrishi tin un accidente cu hende herida, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin compronde cu e Yaris Shinishi biniedo di pabao no a duna preferencia na un Toyota Corolla Blanco cu tabata bini di nort y ta dal den banda di dje y e impacto aki a "fishtail" esaki pone perde control bay dal riba e palo di luz otrobanda di caminda. E dama chauffeur den e Toyota Corolla Blanco y e dama ocupante di e Yaris ambos a resulta herida. Na yegada di ambulance nan a atende e victima a transportanan pa hospital. Elmar tambe a presenta ne sitio pa controla e daño cu e palo di luz a ricibi.

ROBAN

CONSTRUCTION MATERIALS 'N MORE

Madiki 120 Schuins T/O CB Playa Pabao Tel: 5882436

Special of The Week

Plyform film face ¾ Fls 75.-

Loderiet 1m x 10m USA
T1- 11 plywood 3/8

Cement
PVC Lattice white

Joint compound

Insulation R-11

Nails Concrete/ Galv

Plastic Schrootjes

Open: Mon-Fri 8am-12pm 1.30pm-5.30pm Sat: 8am-2pm

Segun Fraccion MEP; Parlamentario Hulandes
Lucassen a yama gobiernonan di islanan

Corrupt Zootje

DEN reunionnan di parlamen-
tonan di Aruba, Curaçao, Hulan-
da y Sint Maarten discusionnan

a sigui riba e tema di Statuut.
Miembro di Parlamento Hulan-
des pa partido PVV Erik Lucas-

sen cierto momento a fada y a
bisa cu e gobiernonan di Aruba,
Curaçao y Sint Maarten ta un
"corrupt zootje", y tanten cu e
gobiernonan ta corrupto Hulanda
mester sigui mete.

Presidente di Parlamento di Cu-
raçao mesora a protesta contra
uzo di e palabranan y a reacciona
cu su gobierno no ta corrupto.

Remarcabel tawata cu miembro-
nan di parlamento di AVP mes
no a lanta y defende e gobierno
di AVP. Sr. Herde a simplemente
remarca cu e ta tuma distancia
di e comentario ey, pero cu esey
a keda e impresion cu parlamen-
tarianan di AVP mes ta haya cu
gobierno di Aruba ta un "corrupt
zootje".

Banco di Seguro Social Aruba



Banco di Seguro Social Aruba (SVb) ta encarga pa
cu ehecuta nos leyman riba tereno di incapacidad
laboral den sector publico y sector priva. SVb
ta controla su clientenan pa determina nan
capacidad pa traha y ta crea oportunidadnan pa
e cliente por reanuda su trabao. SVb ta guia su
clientenan riba e caminda di reintegracion y hunto
cu su clientenan ta desaroya diferente programa
di reintegracion.

Pa sigui hiba nos servicio pa dilanti nos ta
buscando

dokter di control

cu ta desea di contribui na nos organisacion den
un forma positivo. Si bo persona tin un diploma di
bedrijfsarts, verzekeringsarts of un otro educacion
considera como igual; bo persona tin un habilidad

amplio pa comunica y banda di Papiamento bo
ta domina Hulandes, Spaño y Ingles; bo persona
ta cordialmente invita pa solicita.

Pa mas informacion tocante e vacatura aki por
tuma contacto cu nos Hoofd di departamento
Arbeid & Gezondheid, drs. R. Bieze, (297) 527-
2700.

Solicitaionnan en escrito, hunto cu un CV y
un copia di diploma por wordo dirigi na señor ir.
Edwin Jacobs, Directeur SVb Aruba, Caya Punta
Brabo 19, Eagle, Aruba. Ta posibel tambe pa fax
solicitaionnan na (297) 587-7039.

Explicitamente Arubianonan ta wordo pidi pa
solicita y ta haya preferencia na prome instancia.
**Ta encurasha Arubianonan cu a studia
medicina den region pa solicita.**

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

AWEMainta****
a court of law

Nos e-mail:

noticia@awemainta.com

Tel: 583-1400

Fax: 583-1444

Segun dr. Maikel Kelly think green, chop green

DR. Maikel Kelly ta di opinion cu ta un berguensa loke ta pasando aki con ta naturalesa ta wordo destrui. E matanan grandi aki tabata duna frescura y oxigeno den caya grandi y hopi hendenan tabata sinta y gosa di nan sombranen durante oranan cu

solo ta kima sin misericordia. Ta increibel con e man di e chubato ta kibra e matanan grandi na pida pa un trolley/tram, pa un idea descabeya. Asta esnan cu tabata cana diars anochi tabata rabia, un di nan a categorisa e acto aki

como uno criminal. Durante e tratamento di e tram den Staten ningun momento min. Sievinger a bisa nada/nada cu e matanan monumentalnan aki lo wordo mata. Pueblo mester lanta ariba y mustra nan malcontento con e gabinete Eman ta caba cu nos

naturalesa. E compania Hulandes MNO-Vervat tabata haci e acto abdominabel aki probablemente bou direccion di DOW y DOW ta obedeciendo min. Sievinger.



Abou ariba e stupi nos por wak con strepinan oranjenan ta pasa den e caminda di e matanan aki, lo ta pa unda e tram lo bin. y pasobra e matanan aki ta strobando e tram nan mester a wordo destrui. Un acto criminal e asunto aki ta keda. Segun dr. Maikel Kelly si berdad e matanan den caya grandi tabata un problema sea pa motibo di wortel o tram(e lineanan cora marca ta indica esaki) e matanan por a wordo salba y hiba otro caminda mescos e cas aki cu originalmente tabata den caya grandi y a ser movi pida pa pida pa su luga nobo.



Super Retail Holding maakt een bewuste keuze voor sterke franchise-formules. De kracht van Super Retail Holding is om deze franchiseformules te implementeren in het Caraïbisch gebied zonder afbreuk te doen aan de franchiseformule zelf. Op Aruba hebben we vestigingen van DA Drogist, Pearle Vision, Bruna en Top1Toys.

Voor de Holding op Aruba zijn wij opzoek naar een

Manager Operations

Als Manager Operations bestuur je de winkels en heb je op Aruba de verantwoordelijkheid over de resultaten, zowel op financieel, kwalitatief als commercieel vlak. Je geeft leiding aan, ondersteunt en adviseert het Management van de winkels teneinde een goed rendement van de winkels te bewerkstelligen. Volop uitdaging voor die Manager Operations die in het bezit is van (retail-) managementervaring, daadkracht en een energieke persoonlijkheid heeft.

Functiebeschrijving

- Het direct aansturen en coachen van de Managers en het indirect aansturen van de winkelteams
- Ziet toe op de uitvoering van verkoop-, personeels- en overig managementbeleid en stuurt bij waar nodig.
- Draagt zorg voor de uitvoering van het financiële beleid en bewaakt financiële doelstellingen en is resultaatverantwoordelijk voor de winkels op Aruba (stuurt op omzet, margeontwikkeling en kosten).
- Levert een bijdrage aan de ontwikkeling van de visie en strategie van de organisatie en vertaalt de (verkoop)doelstellingen naar operationele doelstellingen voor de afzonderlijke winkels.
- Bewaakt de formule uitgangspunten in de winkel; is verantwoordelijk voor een optimaal winkelbeeld en voorraadniveau.
- Initieert en coördineert commerciële en marketingactiviteiten.

Functie eisen

HBO+ of WO werk en denkniveau. Minimaal 10 jaar werkervaring op directie- en/of managementniveau in een soortgelijke functie als Verkoopmanager, Operationeel Manager, Verkoopleider of Commercieel Manager binnen Nederlandse Retailformulewinkels en diverse vakdiploma's waaronder Vakdiploma Drogisterij. Heeft bewezen kwaliteiten t.a.v. goed ondernemerschap Beheerst de Nederlandse taal uitstekend in woord en geschrift, Papiamentu is een pré.

Interesse?

Mail dan een motivatiebrief met CV naar: Ellen Arp (HR Manager) ellen@super-retail.com. Kijk voor meer informatie op onze website: www.super-retail.com of bel naar +(5999) 4617702.

super
retail
holding



Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui number, fam y number di telefon di e remitente. AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Manera tabata di spera

62 Miembro no ta mayoría di Simar

SEA transparente ban laga Huez dicidi si e 2 empleadonan di Simar tin derecho of no! 62 Miembro no ta mayoría ni sikiera 10% di miembrecia. 62 Miembro cu a forma un coup y a baha un directiva na mal ordo. 62 Miembro cu pa prome biha a trece misericordia den Simar; 62 miembro cu t'e origen di e decadencia y turbulencia den Simar. 62 Miembro cu a zorg pa pone Simar den un luz totalmente negativo. 62 Miembro sa cu huridicamente a ser desconseha pa Departamento di Labor, DPO y abogado. 62 Miembro cu sa cu e 2 personanan aki NO TA AMBTENAAR ni GELIJKGESTELDEN; ni pa indexering, ATV, Bashi Premie o Gelijk bedrag etc. Ken mas ta na beurt pa cobra

despues? 62 Miembro y un pensionado sa cu a ser ofreci un pakete n'e 2 empleadonan. 62 Miembro, ken a duna autorisacion sin cu demas miembronan ta na altura pa algo asina? 62 Miembro y un pensionado ki daño mas y ki ta boso intencion pa cu Simar anto? Un pensionado cu ta coordinador di Prome Minister. Pensionado-coordinador pakico mester invulcra Gobierno/ politica den sindicato? Pensionado-coordinador pakico a busca Mediator di Gobierno pa intermedia pa caso interno di Simar? Por favor miembronan sea atento y acudi awe nochi dia 13 januari sin falta n'e reunion pa tuma un desicion y pa ta mas husto y transparente: laga HUEZ dicidi!

Ban Preveni Dengue Evita Criadero

Benta awa afo. Laba y frega e scoter bou di pochi di mata cada 2 dia of no uza scoter bou di pochi di mata.
Ban stop dengue!



Departamento di Salud Publico | Caya Ing. Roland Lacle #4. | Tel: 522-4200 | [www. Dengue.aw](http://www.Dengue.aw) | No cria nos

Atraco na Berg Alterna

Diarazon ultimo a cuminsa bira custumber anti-socialnan sigur 2 hende a drenta kantor di number na Berg Alterna. Bou di arma di candela a exigí pa duna tur placa di dia na Robbies Lottery. Un cabayero cu tabata n'e sitio den

kantor aki a bira victima despues cu nan a dal'e cabu di pistol den cabez p'asina por a ranca su cadena. Despues di e acto aki nan a core bay den un auto. Bastante polis a bay n'e sitio p'asina investiga e caso aki.



Tiramento den bario di Buena Vista



Diarazon anochi autoridatnan mester a bay Jumentosweg cu ta keda den Buena Vista ora cu par di tipo tabata entre cambia palabranan fuerte posibel problema cu droga a cuminsa los bala pa loco y bala ta cay manera awasero.

Cas cu sigur a haya bala y kibra cos den cas tin cas a haya bala riba dak y autoridatnan hunto cu TOD mester a atende cu e investigacion di e caso aki. A logra bay cu un par di persona pa asina wak cu por saca afo kico a pasa realmente.

Ta ser bisa cu Homber a bula for di brug y a haya su morto



Ayera mainta autoridatnan mester a bay Punda dilanti Palacio di Gobernador, pasobra informacion a drenta cu a mira un curpa ta drief den St. Annabaai. Na yegada a mira cu esaki ta berdad y a pidi asis-

tensia di bomberonan, pero mirando curashi di un polis a bula na awa y saca un cabayero y pone na canto. TOD a bin n'e sitio pa haci cierto investigacion riba e curpa pasobra no por determina cu

exactitud kico precies a pasa. Investigacion ta sigi rond di e caso aki, pasobra tin hopi speculation y t'e investigacion por determina precies kico a pasa.

Authorized Reseller Authorized Service Provider

iPad 2

Now with iOS 5 and iCloud, it just got even harder to put down.

iPad 2 is the best way to browse email, surf the web, share photos, and do the other things you do every day. And now with over 200 new software features in iOS 5, it's better than ever.

Available at:

iStore

ARUBA

Pontón 67b-2 | 588.2167 | info@istorearuba.com

Na su filial na Av. E. J. (Watty) Vos...

Kooyman ta habri aña cu un demostracion espectacular di cortamento di auto

YA pa algun luna Kooyman su Megastore na Av. E.J. (Watty) Vos ta brindando tur cliente productonan di calidad halto y un bon servicio manera semper, ta bon pa menciona cu tur fin di siman binidero den 2012 Kooyman lo bay organisa workshop y demostracion, tur hende ta keda invita pa e 'demo day'. Ta nifica cu tur fin di siman tin algo realmente interesante tumando lugha na Kooyman su Megastore. Diasabra awor 14 di januari lo ranca sali cu e prome demostracion cu lo tuma lugha riba e sitio di parkeo di Kooyman

Megastore. Lo tene un demostracion espectacular di cortamento di auto cu un herment electronico di altar potencia. Durante di e demostracion aki lo corta un auto na dos pida. E prome demostracion lo tuma lugha 11'or di mainta y e di dos demostracion lo tuma lugha 3'or di atardi. Esunnan cu presencia e demostracion aki tin oportunidad di gana e herment electronico aki dor di rei con largo ta dura pa parti e auto na dos. Loke ta haci e dia aki hopi mas special ta cu tin posibilidad pa ricibi conseho profesional

riba tereno di diseño interior cerca Kooyman su diseñador interior profesional, esaki por sosode entre 10'or di mainta pa 2'or di atardi den Kooyman Megastore. Ta bon pa menciona cu den Kooyman su foyeto mensual lo anuncia fecha y descripcion di e diferente workshop y demostracionnan cu lo wordo tene.

Diasabra awor Kooyman ta invita un y tur pa bin experiencia e prome demostracion espectacular di cortamento di auto riba e sitio di parkeo di Kooyman na Av. E.J. (Watty)



Vos. Un bes mas Kooyman ta den hermentnan electronico bay comproba di ta e experto pues no perde!

AFI. 418,- pa luna
inclui BBO

AFI. 0,-
downpayment

**SPECIAL
1ST ANNIVERSARY
IN ARUBA**

Mas economico pa luna y riba caminda
Keda cu mas placa fin di luna

www.bydaruba.com


Camacuri 8, Oranjestad • Tel. 528-4455 • Fax. 582-2018

Marlene Werleman ta celebra aniversario di 5 aña trahando na New India Assurance



CINCO aña pasa Marlene a bira parti di Team New India pa yuda e empresa di seguro den un proceso di restructuracion, cual a inicia despues cu 45 aña di existencia a pidi pa modernisa operations y proceso cu procedura pa por cumpli cu necesidad y exigencianan creciente di cliente den un mercado cada biaha mas competitivo. Marlene a sa di demostra lealtad y dedicacion berdadero den e proceso di restructuracion den departamento di administracion financiero. Su tarea no ta nada facil ya cu traha cu placa tin riesgo serio pa tene cuenta cu ne continuamente. Ademas e ta encarga tambe cu aspectonan delicado di cobranza atrasa y situacionnan cu ta rekeri un enfoque concentra riba detaye masha preciso.

Marlene semper ta dispuesto pa yuda tur colega cu acudi cerca dje pa haci loke ta necesario pa e bon colectivo di e empresa di seguro y tur su clientenan. Hopi biaha el a trece su yiunan aden na trabou pa yuda caminda cu nan por den vakantie job y e cordialidad y manera di traha di e muchanan ta demostra cu nan ta ricibi un hopi bon educacion for di cas. Señora Joy Raghunath, Directora di e empresa a tuma un momento pa demostra su gratitud na Marlene mientras atraves di un tarhetica maneho y tur colega di New India a gradici Marlene pa su lealtad, den speransa cu e lo scoge di dedica hopi aña mas na ta cumpli di tal forma pa por sigui yuda e empresa cumpli debidamente cu the art of being smart TM.



**"DEN CARNAVAL 58, NO TA CORE PA LOCO,
CUIDA BO BIDA, NO CORE BAO INFLUENCIA
DI BEBIDA".**

**CUIDA BO AUTO CU PIESANAN DI NAPA
AUTO-PARTS OBTENIBLE NA NOS
SUCURSALNAN NA :**

Cura Cabay 145
Tel: 584-5046

Sabana Blanco 70
Tel: 583-4363

Shaba 1
Tel: 587-0621



Atencion na tur esnan cu ta gusta cana y tene curpa den condicion

PAROKIA Santa Anna ta re- corda un y tur riba e GRAN CAMINATA, Diasabra awor dia 14 di januari.

Comision kier haci un invi- tacion na pueblo di Aruba y pueblo di Noord en particular pa join Parokia den e caminata aki di 5 km door di barionan di

Noord.

E Gran Caminata Sta. Anna, ta cuminsa ariba e plaza di Misa Sta. Anna pa 4 or di atardi cu inscripcion y pa 5 or “nos lo cuminsa cana door di pueblo di Noord cu e caminata mes.

Participacion ta Afl. 10,00 y ta

inclui un T-shirt, awa y fruta na final.

Forma un grupo y pasa un rato contento y deportivo, diasabra awor dia 14 di januari.

Pre registracion a bay hopi bon, pero ainda tin luga pa bo participa cu bo famia of grupo, den e Gran Caminata di Noord.





De Palm Corporation N.V.
Job Opportunity

De Palm Corporation N.V. is searching for a dynamic and experienced

Marketing Manager

We offer:
A stable work environment
A competitive compensation package including bonus & supplemental medical plans.
Great opportunities for growth within our organization and within the industry.

Responsibilities
This position is responsible for developing and executing the marketing plan for several divisions of the company to meet the company's objectives. The job entails managing an annual advertising budget of over AWG 1.5M as well as a staff of three persons within the department. You must have the ability to evaluate data and craft strategies that are in line with market trends to cost effectively achieve the best results. You should be able to know what message appeals to the different market segments the company targets, You should also knowledgeable or have some experience of how to use on-line and social media to further achieve favorable results.

If you have following characteristics and qualifications, we would like to hear from you:

- Have a university degree preferably in marketing or business
- At least 2 years of marketing management experience
- Strong interpersonal and communication skills
- Decent leadership skills
- Decent planning and analytical skills
- Decent computer skills especially in Excel
- Fluent in English

Please pass by to fill out an application form or apply in writing, including C.V. plus picture no later than January 18th , 2012 at

De Palm Corporation N.V.
Human Resources Department
L.G. Smith Blv. 142, Oranjestad, Aruba
Tel: 5824400 ext.239/132/142 Fax: 5824545 ext.139
e-mail: humanresources@depalmtours.com

All offers are contingent upon passing a pre-employment substance abuse test.

Casonan den Corte di Prome Instancia riba 13 di januari 2012

Orario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	O.O.C.H.	Pro forma. H. ta wordo acusa di a menasa un y/of cuatro persona cu un crimen contra nan bida riba 23 di october 2011, dor di saca un revolver na un forma intencionalmente menasante y/of a muestra nan esaki y/of a tene e revolver un of mas biaha contra cabes di un di nan y/of a grita nan cu e lo tira nan mata. Tambe e ta wordo acusa di tabatin un arma di candela y bala den su posesion riba 23 di october 2011.
08.15	K.L.H.	Pro forma. H. ta wordo acusa di a dal un persona varios biaha cu un bara di hero riba su cabes riba 7 di october 2011, cu e intencion di tuma su bida.
08.15	E.J.L.-A.-N.	Pro forma. L.-A.-N. ta wordo acusa di posesion di un arma di candela y un scopet y bala den e periodo di 18 di augustus 2011 y 20 di augustus 2011.
08.15	G.G.P.	Pro forma. P. ta wordo acusa di ladronicia den un cas di flatscreen di un persona riba 31 di augustus 2011.
08.15	P.G.B.	Pro forma. B. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otro nan, importacion y/of posesion di hennep riba 26 di october 2011.
08.30	E.E.M. D.H.G.P. J.J.W.	M. y G.P. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otro nan, ladronicia cu violencia di pertenencianan di dos persona riba 31 di maart 2011. E violencia tabata encera cu a dreña den e cas, arma cu un of mas arma di candela, a bisa esun persona: “ <i>Stop screaming or I’ll kill you</i> ” of “ <i>If you don’t stop screaming, this will be your last day</i> ” of palabranan parecido, a pone man den e persona aki su paña y a saca su celular, a tene un arma di candela dirigi riba dje y a forse pa drumi riba su barica y a mara su mannan cu tape y a trapa cu forza riba dje, a consecuencia di cual e persona a sufri dolor y/of a resulta herida. M. y G.P. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otro nan, posesion di un arma di candela riba 31 di maart 2011. G.P. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otro nan, ladronicia cu violencia na un pompstation di un suma di placa riba 3 di juni 2011. E violencia a encera cu G.P. a, entre otro, dreña e luga cu un arma di candela, a punta e arma riba un persona, a pusha un otro persona cu forza na su pecho dor di cual el a cay, a menasa cu cuchiu y a corta su tas kite cu e cuchiu aki.



Briefenbus

nace, un mundo nobo ta nace. Un mucha t'asina vulnerabel, cu e mester di hopi cuidu. Wak un mama cuida un mucha ta causa den nos hopi ternura, pero tambe wak abuso di mucha dor di un adulto ta causa den nos un reaccion repugnante.

Pesey mundo henter a rechaza e abuso di mucha dor di hopi miembro di clero Catolico. Y mas ainda a rechaza e hecho cu Iglesia Catolica a keda keto, a tapa e cos, a proteha e mal-hechornan y a laga e victimanan pa nan cuenta tur destroza pa resto di nan bida.

Pesey nos no mester acepta ningun tipo di abuso di mucha, tampoco uso politico di muchanan dor di Prome Minister di Aruba.

Cu indignacion mi a scucha den e mensahe di fin di aña di Prome Minister di Aruba y mi a mira e portretnan na television cu a compaña e mensahe con e ta haci maluso di e handicap di cierto muchanan pa haci propaganda politico.

E ta referi con el a zorg p'e
muchanan cu ta sufri di sordera
a haya e posibilidad pa tende
danki na un operacion medico.

A pasa nan portret. Esaki tambe
ta un tipo di abuso di mucha.

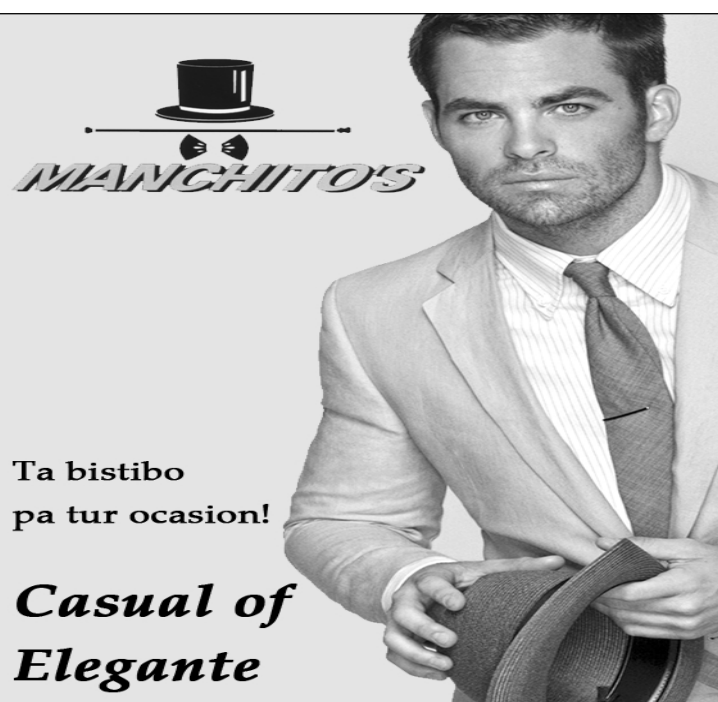
E ta falta di etica pa muestra publicamente e enfermedad di un persona, e ta falta di etica pa usa e enfermedad di un mucha inocente pa haci politica barata.

Pa colmo, no ta cu placa di Prome Minister a haci e operacion sino ta cu placa di pueblo, riba cua e muchanan tin derecho riba e cuido aki.

E silencio riba esaki ta crea complicidad. Nos nos por keda keto ora ta trata di abuso di mucha. Corda email: arlampe@yahoo.com

AWE nos pensamiento ta bay
riba e muchanan inocente cu
a nace manera nan ta, cu nan
propio talento y limitenan. Riba
un dia manera awe hopi tempo
pasa mi a yega mundo aki na
ioramento. Cu cada mucha cu

BOOKSTORE
FOG
100% ABN AMRO
Mateo 15:4
**"Onra bo Tata y bo
Mama"**
Hopi biahia bo no ta
compronde of acepta e
disiplina cu nan ta duna,
pero mayoria biahia e ta pa
bo mes bienestar. Tuma
ehemple di Jesus e semper a
duna honor y gracia na su
Tata Celestial y tawata
obediente na su Mama
Maria
Nieuwstraat 34A
Tel : 5830336
Find us on
Facebook



**Ta bistibo
pa tur ocasion!**

Casual of Elegante

AVENIDA MILO CROES 71 Tel: 582-2303
Habri di Dialuna pa Diasabra 9 am - 6 pm

Chauffeur di pickup no a regula velocidad a bay dal tras di autobus



Diadomingo atardi a dreña informe di un accidente banda 88 Foodmart na Santa Cruz, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda e chauffeur di e pickup no a regula su velocidad y ni a mantene distancia a bay dal tras di e autobus su dilanti. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

MESTER DI PLACA?

EMPEÑA Y CUMPRO ORO

14 kt = AWG 40!
18 kt = AWG 50!
24 kt = AWG 68!

SEMPER E PRIJS DI MAS HALTO!



ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA



ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 ☎ SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141



Cuido pa mucha durante Carnaval 2012

Fundacion Pa Nos Muchanan ta pidi tur Centro di mucha cu ta ofrece cuidu durante paradanan di Carnaval pa por favor tuma contacto cu nos oficina na telefon 583-4247 of 588-0856.



Mf
masy - fral n.v.
BO-048 IN CARNAVAL

TELA - GLITTER - PAVEMENT
ADORNOS - BIKINI TOPS
SWAROVSKI - FLORA
LUE PA LIGHTING - LUE PA
MEVA PA BAILA DEN CARNAVAL
LJIN - HOTHEAT - GLITTER
SCHIKKE T. HOUT KOST

e-mail: masyfral@setarnet.aw
Wilhelminastr. 62 Tel: 582-3792 Fax: 583-3681

Security Systems & Services
Security Products & Services
Information Technology Services

SafeCom
Security, Communication and Technologies
www.safecomaruba.com
One Brand, many services under one roof

Lease arrangement available for Burglar Alarm Systems
+297-588-2612
Serbe Blanco #10 • Oranjestad • Aruba. E-mail: info@safecomaruba.com

Discover the condom designed for today's savvy consumer - smart, stylish and fun.

One for everyONE!

ONE

NEXT GENERATION CONDOMS

ONE® brings a fresh perspective to sexual health through a fusion of advanced product design, manufacturing technology and social responsibility. ONE® products are the leading choice for fashionable, socially conscious individuals who crave maximum pleasure and expect their purchases to do good in the world around them.

www.onearuba.com

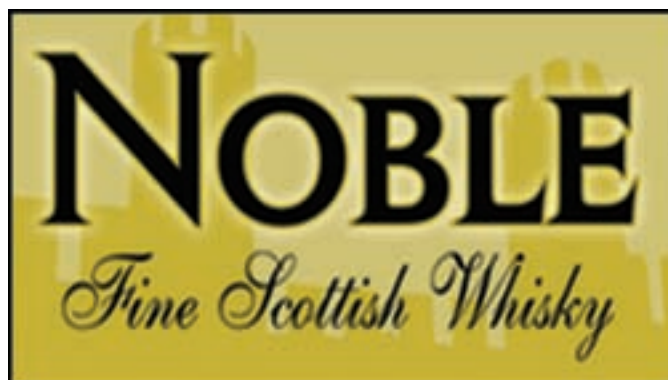
NO MONSTERS
NO BULL
JUST...



Cumpra un
4 pack di 11.9oz
I haya un
t-shirts gratis



Deporte



Un whisky Escoses special prepara cu hopi dedicacion pa perfeciona su sabor y calidad
Palmera Quality

L.G. Smith Blvd. 140 Tel: 582-2122



Iker Casillas ta prepara pa topa Barcelona e siguiente siman

IKER Casillas, capitan di Real Madrid, a reconoce na un siman prome cu hunga dos wega contra Barcelona, den cuarto final di Copa del Rey, el a bisa cu tanto clasico asina ta keda hopi cansa. Casillas a presenta su guante y sapato di bala nobo cu e marka Adidas na e tienda oficial di e marka na e stadion Santiago Bernabeu. Y no a papia mucho riba Barcelona, pa

respet riba Osasuna (cu na e momento ey no a hunga contra otro ainda), a laga algun frase cu ta muestra cu e hungadornan di Real Madrid ta yega ta cansa di tanto wega contra su gran rival. “Poco ta gusta y hopi ta cansa. Aña pasa nos a biba cuatro Real Madrid-Barcelona den 20 dia. E tabata novedad pa tur y awo atrobe. Nos a hunga ya Supercopa, Liga y awo Copa



del Rey”, el a reconoce. ‘Nos ta yega cu e idea di hasi un bon papel na dos wega pa pasa e eliminatorio. Den mi opinion, cu tanto wega cu nos a hunga, tin ora e ta dimas cansancio”, el a bisa.

Casillas ta admiti cu ningun hungador di Madrid tin cu obsesiona cu e eliminatorio di Copa y manera su entrenador Jose Mourinho a hasi, admiti

cu e temporada aki e obhetivo ta gana Liga y yega na final di Champions League. “Pa su ventaha ta muestra cu nos lo topa cu Barcelona, pero no tin cu obsesiona cu e eliminatorio aki di Copa. Eliminatorio ta hopi bunita.

E sorteo tabata caprichoso pa clasico wordo hunga, pero tin cu warda”. Casillas a pasa na admiti cu su “bestia preto” ta-

bata e camerun Samuel Eto'o, na sufri gol di e argentino Lionel Messi den hopi di su weganan. E capitan di Madrid a bisa cu algun el a salba.

“Algun mi a para di Messi, no solamente el a score mi. Esaki ta un wega colectivo cu ta hunga 11 contra 11. Apesar na esnan cu el a hinkami, mi ta sigur e ta consciente mi a para algun di dje”.

LE BISTRO

ARUBA

French Mediterranean & Ocean Tapas



Open daily 10am - 12am
Early Bird 5pm - 7pm

Paseo Herencia Mall
(Palm Beach)
T: (297) 586 7393
info@lebistro-aruba.com
www.lebistro-aruba.com

Barcelona, mihor club di 2011 pa IFFHS

BARCELONA tabata e prome den e ranking mundial di club 2011, cu ta elabora pa Federacion Internacional di Historia y Estadistica di Futbol (IFFHS). E team di Pep Guardiola a logra cu superioridad pa di tres biaha e premio aki, despues di gana na 2007 y 2009, den e ocasion aki dilanti di Real Madrid.

Ambos a confirma un notabel ventaha riba e tercer lugar, Velez Sarsfield argentino. Barcelona ta logra asina e tercer

mihor puntuacion desde 1991. Solamente Milan a yega mitar punto mas na 1995 y Juventus 5,5 mas na 1993.

Sin embargo, e clubnan italiano a ricibi e tempo ey debi na e superioridad di Serie A den mundo, cinco punto pa victoria den liga, enbes di cuatro. Teniendo na cuenta e factor ey, e 367 punto di FC Barcelona ta e mihor actuacion mundial. E team di Barcelona tabata tambe e mihor team di mundo na de-

cember, na gana tur su weganan di competencia nacional y internacional y proclama campeon di mundo na Japon.



Find us on
Facebook





Bo kier bende bo ORO? Quick Cash ta pagabo hopi mas miho....Sin duda!!

Quick Cash
COMPRAYVENTA

Pasa wak pa bo mes!
Nos ta cumpra tur clase di ORO
10k, 14k, 18k, 22k y 24k
 Habri di dialuna pa diasabra
 for di 9am pa 8pm non-stop

Situa na Jucuri 66, Sta Cruz - Tel: 585-6558 - E-mail: quickcasharuba@hotmail.com

Massimo Moratti ta wak Carlos Tevez den AC Milan

E president di Inter, Massimo Moratti, ta kere cu e delantero argentino Carlos Tevez finalmente lo yega AC Milan, club di cual e ainda hungador di City a yega na un acuerdo y wardando riba e directiva di e team ingles. Puntra pa e periodistanan na e salida di su oficina di Petrolera, Saras, na Milan. Moratti cu den e ultimo dia a duna instruccion

pa presenta un oferta formal pa Tevez na City, a bisa cu ta pensa cu si cu e argentino lo yega na su eterno rival. “E ta futbol”, e presidente di Inter a agrega, cu a responde cu un “el a cumpra e pasashi di avion caba”, riba e pregunta di con ta wak cu e Vice Presidente di Milan, Adriano Galliani, ta biaha pa Inglaterra pa presenta na City un oferta

di 25 milyon di euro mas otro 3 milyon den bonus. Segun e corant deportivo La Gazzetta dello Sport, cu ta titula: “Milan ta yegando cerca pa compra di Tevez”, y ta splica cu e oferta lo ta un prestamo gratuito pa seis luna, cu un obligacion di compra definitivo na juni. La Gazzetta dello Sport

a sigura cu Galliani lo reuni cu e presidente ehecutivo di Manchester City, John McBeath, cu e consehero delegado di e club ingles, Brian Manwood, y cu e representante di e argentino, e irani Kia Joorabchian. Un par di dia pasa, Inter a duna un paso dilanti den e negociacion na ofrece 27 milyon di euro en total na paga entre 3 y 4 aña.



Manny Ramirez:

“Mi lo ta un bon ehempel”

NA comienso di e temporada pasa, Manny Ramirez a retira di baseball despues di un segundo violacion di e regla anti-dopahe di Grandes Ligas, di cual a opta pa bandona e deporte enbes di cumpli cu un suspension di 100 wega. Awo, Ramirez kier un oportunidad pa purba cu un team di Grandes Ligas pa spring training, wardando cu su solicitud di Sali di retiro y cu obtene un reduccion di su

castigo, di 100 pa 50 wega y asina pa muestra na e teamnan cu a cambia. “Kier muestra na hende cu Manny por cambia, cu por hasi e cosnan correcto”, Ramirez a bisa na Pedro Gomez di ESPN. “Y demostra na nan cu t’e ainda por hunga. Mi no kier laga e deporte manera mi a hasi’e. Tambe mi kier muestra mi yiunan cu si bo comete un error, no por rindi. Bolbe bek y regla cos. Y cu si bo ta Sali, bo tin cu bay di manera

correcto”. Ramirez, cu actualmente ta train na Florida, haciendo swing y poniendo den forma den un pool, ta kere cu por ta un modelo si duna esaki un oportunidad. “Hopi ta bay wak mi y bisa, e homber a comete un error pero no a perde. Mira con el a caba, el a hasi lo correcto y bolbe bek”, Ramirez a bisa. Na su 39 aña, Ramirez ta un veterano di 18 aña cu a

hunga den Cleveland Indians, Boston Red Sox, Los Angeles Dodgers, Chicago White Sox y Tampa Bay Rays. Tin un average di bateo den su carrera di .312, cu 555 homerun y 1,831 RBI. Riba e pregunta si tin oportunidad pa yega Hall Of Fame, despues di un double violacion di regla di anti-dopahe, Ramirez a contesta: “Pa ami, awo si pasa, lo ta un plus. Pero ami tin Hall of Fame aki, mi famia”.



Horario Dialuna pa Diabierna
8am-12/1.30-5.30pm,
Diasabra 8-4pm nonstop

Nos ta anuncia cu DUTCH BOY PAINTS ta bek na Codemsa N.V. Tambe nos tin den stock plywood rand cora, plywood CDX 1/4", 1/2", 5/8", 3/4", waya pa pleister, cement, panchi di Argentina, lodieriet, asfaltpapier, pego, basesheet, gypsumboard regular, glass clear 4mm, glass bronze 6mm, binnendeur solid y semi solid, kozijn pa bloeki 6", porta di aluminium, Tubo di cooper 22mm, kitchen sink, Klabo, schroef y mucho mas. Tambe tin microwave y waterheather 30 y 40 Gal na 50%.

CODEMSA N.V.
CUMANA 09
TEL: 582-2235/592-2235

SCOL DI IDIOMA
EXAMENTRAINING MAVO-HAVO

Engels & Nederlands
Duur: 3 mnd
Start 17 januari t/m eind maart 2012
Tijden: van 4 – 5:30 pm

Registratie en lessen:
INTOP Adviesbureau - Sun Plaza
Tel: 588-1911
of email: scoldiidioma@yahoo.com

Season Special Promotion

Give your loved one the gift they really want !
The Ultimate Spa Experience

\$85.00
 Inclusive of BBO

SPA PACKAGE DEAL
Relaxing Massage
Cleopatra Scrub
 Complimentary glass of wine

Relax by our tropical pool before or after your treatment.

The Orchid Spa
 Brickell Bay Beach Club
 Boutique Hotel

FOR APPOINTMENTS CALL
TEL. 586-0900 / 597-7609

Located at
BRICKELL BAY BEACH CLUB & SPA

Participa pa gana un Trip pa 2 pa Miami



1^{er} premio
2 ticket pa Miami

Cumpra un total di 6 Large Pizza y participa pa gana un Trip pa Miami pa 2 persona.

Cu compra di bo prome Large Pizza bo ta ricibi un ticket pa participa. Yena e ticket full cu sticker cu cada Large Pizza cu bo cumpra y deposita esaki na un di e tiendanan di Domino's Pizza yena cu bo number, adres, telefoon y bo number di AA*.



e campaña aki riba nos Facebook Page y participa pa gana tur siman 1 Large 2-Topping Thin Crust Pizza.

* solamente si ta aplicabel



DOMINO'S PIZZA
ARUBA



**CALL
NOW!**

Palm Beach

586 0333

Playa / Tanki Leendert

582 0333

Savaneta

584 0444

GET THE DOOR. IT'S DOMINO'S®



OROCASH®

COMPRA Y VENTA

Prestamo inmediato riba cualkier articulo, manera ORO, Auto y Aparatonan Electronico y cualkier articulo cu pa bo tin balor.

Bo tin 4 luna cu nos pa paga bo articulo.

Nos interes ta 0.5%

8:00 AM a 10:00 PM
Telf: 582.49.89
Av. Alo Tromp Nro 2 Edif. Kini kini Oranjestad, Aruba

Maxwell:

“Mi ta contento di yega PSG”

E brasileño Maxwell tabata presenta como hungador nobo di PSG, un club cu a alaba pa su ambicion di gana titulo y di crece. “E motivacion di bin tabata pa e proyecto y e perspectiva di un club cu tin boluntad pa

crece”, e ex hungador di Barcelona a bisa, cu a firma cu e team frances pa e siguiente tres aña y mei. Maxwell, di 30 aña, cu a pasa dos temporada y mei den e club di Spaña, unda a yega procedente di Inter Milan, a

bisa cu a laga na Barcelona hopi amigo. “Tabata un periodo den cual a siña un monton di cos, un les di futbol”, e brasileño a duna di conoce. Apesar cu a reconoce cu e nivel actual di Barcelona ta hopi halto, Maxwell no ta considera su mes como embahador di e filosofia di wega den su destino nobo.

“Mi ta bay purba adapta na

loke e entrenador pidimi, cu a demostra cu sa con pa gana hopi titulo”, el a bisa. “Loke mas mi ta spera aki ta gana, siña mas cos, purba aporta algo positivo na e grupo y cu e trabou ta recompensa cu titulo”, el a agrega. Prome cu firma pa PSG, Maxwell a papia di e club cu su compañero den Barcelona, Eric Abidal y a bisa cu tambe conoce

su compatriota Nene, di cual a hunga den e seleccion U-23. E brasileño a yega Francia pa ta e lateral poco ofensivo, un tipo di hungador cu Ancelotti gusta hopi. “Semper ta un privilegio traha cu entrenadornan grandi. Ancelotti a demostra cu sa e forma di logra victoria y esey tabata un motivacion extra pa yega aki”.



Brickell Bay Beach Club & Spa Boutique Hotel

JOB OPPORTUNITY

NOW HIRING

Administrative Office Assistant.

- HAVO or EPI Administrative education
- Minimum 1 year previous experience
- Knowledge in Microsoft Word & Excel program
- Must be Fluent in English, Spanish, Papiamentu, Dutch
- Previous hotel experience is a plus

Great opportunity for growth within our organization and within the hotel & tourism industry

Housekeeping Supervisor

- At least 2 years experience in similar position.
- Fluent in English, Spanish & Papiamentu.
- Must be able to work a flexible schedule, including weekend, and holidays.
- Good communication skills.

Brickell Bay Beach Club & Spa Boutique Hotel offer:

A competitive salary
A stable work environment

A Proud Member Of:



Applicants are to apply in person at BRICKELL BAY BEACH CLUB & SPA or send resume to management@brickellbayaruba.com



Pato ta keda den AC Milan y complica yegada di Tevez

E delantero brasileño Alexandre Pato a dicidi keda den Milan, loke ta hasi dificil e compra di e argentino di Manchester City, Carlos Tevez pa e club italiano, propiedad di e ex prome minister Silvio Berlusconi. Segun Milan a informa atraves di un comunicado, e hungador kier sigui forma parti di e team cu ta entrena pa e italiano Massimiliano Allegri, den cual ta presende sigui su carrera ganador. “Milan ta mi cas. Mi no kier kibra mi carrera na Milan, despues di gana mi prome dos trofeo cu e camiseta

aki. Mi kier contribui na scirbi historia di Milan y e futuro exito di e club aki cu alegria y den perfecto armonia”, e futbolista a comenta.

“E alegria aki lo dunami forza pa yega e futuro weganan cu entusiasmo grandi, cu gana di gana y score gol. Awe ta un dia special pa ami. Mi ta duna danki na e presidente Berlusconi, e club y e fanatico cu semper a kere den mi”, el a conclui. Den e ultimo dia nan, e prensa deportivo italiano a informa di e interes expresa pa PSG pa compra Pato den e mercado,

un salida di cual su chick cual ta yiu muher di e propietario di Milan, Barbara Berlusconi. Segun e canal Sky Sport 24 a informa, despues di conoce e decision di Pato pa keda den Milan, e club a kibra e negociacion cu Manchester City pa compra Tevez. Milan tabata conta ya cu e banda bon di Tevez pa e operacion, pero ainda tin cu negosha cu Manchester City riba e traspaso di e argentino. E salida di Pato pa PSG, cu tin contract cu e club italiano t’e cu 2014, lo a facilita e compromiso di Milan cu Tevez.

MEGA

BK[®] {STACKERS}⁴
MEAT, CHEESE & BACON



{4}QUADRUPLE



{3}TRIPLE



{2}DOUBLE



Internacional

Mayornan di un mucha homber ta enfrenta 8 aña di prison pa morto di nan yiu

MAYORNAN di un mucha di 8 aña cu a muri, despues di sufri durante luna pa inflamacion di ganglio si'n ta diagnostica, a declara culpabel di a nenga aten-



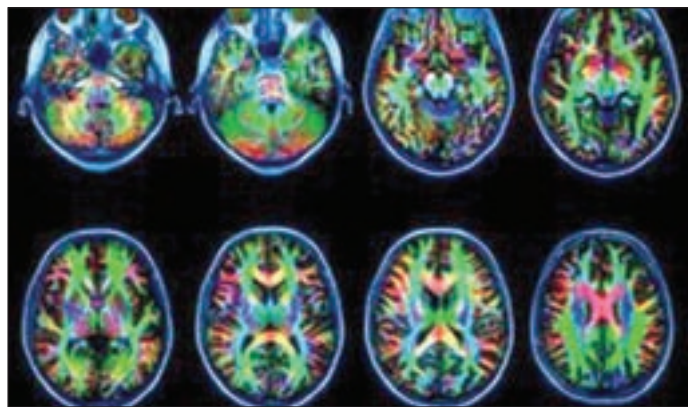
cion medico. Monica Hussing, di 37 aña, y William Robinson Sr., di 40 aña, ambos di Cleveland, ta enfrenta t'e cu ocho aña di prison ora wordo sentencia. Nan a declara nan mes culpabel di intento di homicidio involuntario na yega na un acuerdo di ultimo momento cu fiscal, net prome cu e caso cuminsa. Willie Robinson a collaps den su cas e 22 di maart 2008. E fiscalnan a bisa cu el a pidi su mayornan pa hib'e wak un dokter, pero nan a nenga. E linforma di Hodgkin ta un cancer sumamente tratabel.

E abogado di Hussing, John Luskin, a bisa cu su cliente a responsabilisa pa e caso, pero cu cu su educacion y antecedente, no a duna cuenta cu e mucha tabata gravemente malo y tabata atendiendo esaki cu anti-griep. "E ta un mama cu simplemente no tin e capacidad di reconoce e cancer", Luskin a bisa. E abogado di Robinson, Thomas Rein, a bisa cu e asunto ta un caso tristo y horroroso, cu

a trece investigacion di White House na momento cu tabata considera cambia ley federal di salud na 2009. "Si tabata tin cobertura regular di atencion medico, ta posibel cu por a evita esaki", Rein a bisa riba e morto di e mucha.

Luskin y Rein a muestra cu e mayornan tabata tin problema financiero y a trata di haya examen medico general pa su yiu, pero no por a paga esaki. E yiu muher di Hussing, Lillian Hussing, a bisa cu e famia no tin placa pa atencion medico ora tabata biba na Warren, cu a trata na varios ocasion di haya ayudo di servicio social y bishita un clinica gratuito, pero a Sali di dje ora a bisa cu tin cu paga 180 dollar.

"Nos no tabata sa cu e tabata un cancer", el a indica. "Nos a trata di haya ayudo y a nenga nos den cada ocasion", e yiu muher, cu tabata tin 18 aña a bisa. E famia a muda pa Cleveland y e mucha a muri par di siman despues.



Adiccion na internet ta cambia e cerebro

PERSONA adicto na internet ta muestra cambio den cerebro similar na adicto cu substancia manera droga of alcohol, segun investigadornan na China. E estudio a wordo hasi riba 17 hoben adicto na internet y a haya trastorno den coneccion di e cerebro. Manera e cientifico nan a bisa den e revista PlosOne, e hayazgo por conduci na tratamiento nobo pa conducta adictivo. E adiccion na internet ya ta considera un trastorno clinico cu a presenta ora e uzo di internet ta Sali di control di e individuo.

E estudio, dirigi pa e dokter Hao Lei di e Academia di Ciencia China na Wuhan, a pone 35 hoben di entre 14 y 21 aña, homber y muher. Y a scan nan cerebro. Entre esakinan, 17 tabata diagnostica cu trastorno di adiccion na internet, riba e base di su respuesta na pregunta manera "a purba varios biaha, si'n exito, controla, reduci of stop su uzo di internet?". Den e investigacion, e scan di imagen di resonancia magnetico (MRI) a muestra diferencia den e cerebro di individuo cu adiccion na internet. Ta observa cambio den e materia blanco di e cerebro, e parti di e sistema nervioso central cu ta esun encarga pa manda señal di nervio.

Haiti a conmemora e di dos aniversario di e terremoto

E cayanan di e capital haitiano a manece trankil diahuebs na cumpli di dos aniversario di e terremoto cu a devasta e pais. E aniversario di e sismo di january 2010 ta un feria nacional, pa cual no tin auto ta core den e avenida principalnan. Muhernan bisti di blanco y homber bon bisti canando pa e iglesia di Port-Au-Prince. Tabata tin plania servicio conmemorativo na un base di Na-

cion Uni y den e sitio banda nort di e capital unda tabata dera miles di victima.

E presidente Michel Martelly a acudi diahuebs atardi na e inauguracion di un universidad nobo compana pa e ex presidente mericano Bill Clinton. E gobierno a bisa cu e desaster a mata mas di 316 mil persona. Mas di 500 mil ainda ta biba den campamento temporal.



E mucha di Lagoen ta pisca lobster na Maine

Skirbi pa Clyde Harms, e mucha di Lagoen



DURANTE dlanan di Pasco, New York Times a publica un potret di un kerstboom traha di 'lobster traps' y 'markers' na Gloucester, MA. E potret a haci mi pensa riba un biahe di "lobstering" cu mi a haci casi trinta aña pasa cu mi amigo John Tripp, un piscado profesional di lobster na Spruce Head, Maine.

Aki na Aruba y na tur lugar turistico na lama, tin oportunidad pa ken cu kier bay pisca. Bo ta paga pa bay den un boto y bo ta haya tur cos prepara pa bo. No ta existi e facilidad ey pa bay lobstering, y ta pesey mi tabata contento di acepta e invitacion di mi amigo.

Lobstering no ta un deporte, e ta un trabou duro.

No ta manera piscamento tradicional cu e satisfaccion di trece un pisca aden despues di un lucha duro.

No, lobstering ta un trabou duro den condicionnan dificil. John ta bin di un famia cu tradicion di lobstering pa hopi generacion y e mes ta un veterano di e profesion.

John su boto di mas o menos bintidos pia (yama *Susan Jeanne* pa su casa), ta tipico di e piscadonan chikito. E tin un radar y algun otro ekipo



electronico, un winchi mecanico, un baki grandi pa warda e "catch of the day" y un otro baki grandi yen di pisca morto, casi putri, pa has den e canasternan. John tabatin un tripulante so, su asistente George.

Nos a topa n'e waf banda di 5 or di madrugada pa nos por sali asina cu ley di Maine ta permiti. Mi a tuma un pilchi di Dramamine pa mi no marea, pero e holo stinki di e baki di has a haci mi mas malo cu cualkier lama bruto.

Despues di check si tur cos ta funciona debidamente, John a los e cabuyanan y nos a bay den direccion di su canasternan. E canasternan di cada piscado ta conecta cu otro cu cabuya na

fondo di lama y na cada canaster tin un boei ("marker") cu un plachi di metal cu e number di e doño graba den e metal.

E boeinan di John ta blanco, pero tabatin hopi boei cu diferente color cu ta duna un aspecto festivo n'e lama cu e dia ey tabata bruto y color scur.

Cu e winchi John y George ta lanta e canasternan, saca e lobsternan, yena e saco di e canaster cu un man yen di has y tira e canaster bek na lama.

Leynan na Maine ta estricto. Nan ta exige cu prome cu e lobster bay den e caha di "catch of the day", e mester pasa algun test. Si e lobster ta midi menos cu 3¼ duim, usando e liñal y manera di midi prescribi pa ley,



e ta mucho chikito, y e mester bay bek den lama.

E lobsternan cu ta midi mas cu 5 duim tambe ta wordo tira bek den lama pa yuda desaroya un liña di lobster mas grandi.

Un lobster priña cu webo ta wordo marca cu un "V-notch" den su rabo como un criador pa futuro di e industria y ta wordo tira bek den lama. Pesey semper mester check pa e V-notch den e rabo.

Ora cu solo baha, pa ley nos mester stop tur actividad di lobstering p'e dia, pero enbes di bay bek Spruce Haven nos ta bay e isla Ragged Island caminda John tin un cas cu su famia ta usa den zomer. Aya nos ta laba nos curpa y John ta

prepara un lobster pa cada un. Mañan nos lo sigui cu e trabou di lanta canaster prome cu nos bay bek tera firme, pero awe noch nos ta goza di un lobster sabroso cu algun ora pasa ainda tabata landa den awanan di Maine. clydeharms@yahoo.com



Embahador Europeo staciona na Guyana, Robert Kopecký di bishita na Cas di Europa



EMBAHADOR Europeo na Gerogetown, Guyana, sr. Robert Kopecký actualmente ta na Aruba pa un bishita di cortesía. E ta sucesor di Embahador Geert Heikens cu kende Aruba tabatin un hopi bon relacion. Sr. Robert Kopecký a bin aki pa sera conoci cu nos isla, ya cu e ta tambe Embahador Europeo pa Aruba. Un di e lugarnan cu sr. Robert Kopecký a bishita ta

Cas di Europa. El a wordo compañía pa Alex Albu un attaché di su departamento y sra. Maria Dijkhoff-Pita, Director di Asuntan Economico y kende t'e persona di contacto di Aruba pa loke t'e supervision di fondonan di desaroyo di LGO.

Na Cas di Europa, sr. Robert Kopecký a wordo ricibi pa sra. mr. Indra Duarte, Directora di Bureau EU y Relacionnan di



Reino y mr.drs. Cedrick Tilma, representante di Gobierno di Aruba na Brussel. Sr. Robert Kopecký a keda masha impresiona cu Cas di Europa y su metanan.

Otro luna e ta bek aki y el a ofrece pa duna un charla pa studiantenan di Aruba riba EU y kico tur esaki ta ensera. Un gesto cu a wordo masha

aprecia. El a tende di e vision di Prome Minister di Aruba, Mike Eman y ta masha interesa pa tin un dialogo cune. P'esaki e ta regresa Aruba otro luna.

Polytechnisch Ingenieursbureau N.V. ta prolonga su certificashon ISO9001:2008 pa di 10 año

POLYTECHNISCH Ingenieursbureau N.V. (PIB), establece na 1979, cu su 14 empleado, un compania di ingeniero cu ta e.o., duna conseho y haci diseñonan riba tereno tecnico pa Gobierno, companianan y industria.

PIB ta specialisa den diseña instalacion electrico, mecanico (manero airco, sprinkler y lift) y plomeria (manera tuberia di awa etc.). For di dia 2 di november 2001 PIB ta cumpli cu normanan internacional di maneho di calidad, ISO 9001:2008.

Certificashon di ISO ta pa hopi compania un instrumento di mehoracion impresindibel. E ta pone problemanan riba tereno di comunicacion y confusion tocante responsabilidad, autoridad y proceduranan, claramente na bista. Y eseynan ta net e puntonan caminda por tin mehoracion den organisacionnan. Traha cu certificacion di ISO ta en corto, traha riba control di proceso y un continuo mehoracion.

Duna calidad su balor ta reconoce calidad. Calidad ta un arma poderoso cu un organisacion ta distingui su mes riba mercado. Pa PIB traha riba y mehora e desaroyo di e organisacion ta sumamente importante. Ta wordo traha riba mehora e calidad di eficacia y eficiencia interno y e claridad di e procesonan den PIB.

Cada tres año ta wordo ehecuta un evaluacion na PIB dor di KIWA di Hulanda.

KIWA ta un institucion independiente, operando internacionalmente riba tereno di cuido di calidad, cu meta pa mehora proceso, producto, empleado y organisacionnan.

Pa medio di KIWA, PIB ta wordo controla si nan ta cumpli cu e exigencianan di normanan cu ISO ta pone pa cu sistema di calidad.

Na año 2011, KIWA a ehecuta un audit pa re-certifica PIB. E audit aki a wordo clausura reci-

entamente cu exito, di manera cu PIB por yama su mes un compania certifica dor di ISO, pa e proximo tres añanan.

Polytechnisch Ingenieursbureau N.V. ta traha actualmente riba e siguiente proyectonan, WEB Recips III, renobacion di edificio di Corte na Oranjestad, Watertoren na San Nicolas, Centro Medico San Nicolas y varios proyecto na Aeropuerto Reina Beatrix.

Aserca di calidad, PIB kier pone infasis riba consentisa empleado y companianan na Aruba riba tereno di seguridad na pia di trabao.

P'e motibo aki PIB lo laga certifica su mes pronto na e asina yama Caribbean Safety Standard 2009:09, un norma pa domina e riesgo di seguridad dentro di companianan. Tur empleado di PIB cu ta labora den un situacion di riesgo di seguridad lo sigi un asina yama Safety Training y un manual di seguridad lo wordo forma.

Xpresa Bo Mes

Caricatura di malgusto

E caricatura ayera den Diario, cu e cabes di karpachinan formando e slogan: "I LOVE ARUBA", ta "HOPI ONSMAKELIJK". Eigenlijk un hende no mester ni reacciona riba esaki.

Pero e ta repudiabel con un doño di corant por t'asina negativo. Turista ta para saca potret como souvenir anto nos mes ta "kam af" nos isla asina?

Mi ta sugeri bo pone un stuk den corant, caminda bo ta sentencia e acto repudiabel aki.

Increibel unda mente di un hende por yega.

Pa venganza kisas? Of nan no a haya loke nan tabata kier?

Number y direccion ta conoci

AWE Mainta

e corant di Toko

Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Caribbean Festival lo ta bek ON y cla pa 2012

AYERA den un conferencia di prensa Caribbean Foundation a anuncia cu nan ta cla pa start Sali cu Caribbean bek despues di un break bon mereci.

E prome dia cu Carrubbian ta bek on lo ta diahuebs otro siman dia 19 di Januari, 2012

Cu mesun animo e grupo aki di 7 persona bou guia di Ruthlene Flemming, cu ta proyecto coordinador y bou di e Vision di Minister di Turismo Otmar Oduber y cu e sosten di ATA nan ta cla pa ranca Sali y entrega na tur nos turista nan bishitando Aruba un festival yena cu ambiente Caribense. Carubbian festival ta sa di score den menos di 6 luna hopi turista cu a bishita e festival cu a cumpra package y esnan walk ins. Carrbbian Festival a Sali den varios articulo di prensa internacional y tambe cu hopi comentario riba e famoso website www.tripadvisor.com Despues di 6 luna cu Carubbian Festival a demostra di ta un festival unda Turista y Local ta pasa dushi y bon, unda ambiente ta sinta tur diahuebs, unda cuminda crioyo di diferente pais Caribense ta caba trempan, unda show di cultura ta uno di admira cu un clausura di show tremendo di carnaval jump up y brass band y e maestro di ceremonia cu sa pone un tremendo ambiente y pone cada un turista pasa bon y bay cu smile riba nan cara. Un Fundacion cu solamente 7 miembro y 1 supervisor ta sa di demostra nan pasion pa cultura, musica, cuminda, arte y amor pa Aruba, San Nicolas y Turista ta bisa DANKI ARUBA pa boso sosten y aporte den 2011 y nos ta cla pa cuminsa diahuebs AWO 19 di Januari Nos kier a yama danki na tur e vendors nan y e persona nan cu a deposita nan confiansa ora cu

Carubbian Festival a cuminsa y di es manera aki nos kier invita tur persona cu ta interesa pa bende cuminda, cos nan tipico di Aruba, of Caribense. Si bo talento ta cushina, esaki ta un tremendo oportunidad di demostra kico bo por ofrece na nos turista nan pa purba y tambe na nos local nan. Nos ta desea di wak cuminda di Aruba, Corsou, Boneiro, St. Maarten, Republica Dominicana, Cuba, Colombia, Venezuela, Jamaica Surinam y asina mi por sigui menciona isla nan rond di Aruba y den Caribe unda nos por ilustra un experiencia total Caribense den cuminda. Sin conta e boca dushi nan manera chuculati pinda, bolo di 3 lechi, quesillo, tert, rumcake, coconut cake, cocada, raspou, batido di fruta y mucho mas. Tur esaki nan ta bon bini den nos tremendo Festival di tur diahuebs na San Nicolas

Abo sa y por traha cos nan tipico, Anto yama nos awor aki mes na 5840769 of 5823777 pa asina bo haya e oportunidad di ofrece bo producto na nos Turista y Local nan. Tambe na cada un artista, pintor, sea hoben of grandi, bo tin pasion pa arte, traha cos nan unico y diferente, acesorio, bin bende bo arte tur diahuebs na nos turista nan y nos local nan. Ban demostra con talentoso nos por ta. yama nos na 5840769 y asina nos por pone bo den nos festival cu lo cuminsa diahuebs awo 19 di januari 2012. Carubbian festival ta conta riba tur su local nan cu ta desea di lansa nan producto sea cuminda, boca dushi of arte pa join Carubbian Foundation y e Festival y asina haci esaki un producto tremendo pa nos turista y un experiencia inolvidabel. Hunto NOS ta Carubbian Festival.



Feliz Ganadonan pa Antraco su Campaña di Fin di Aña

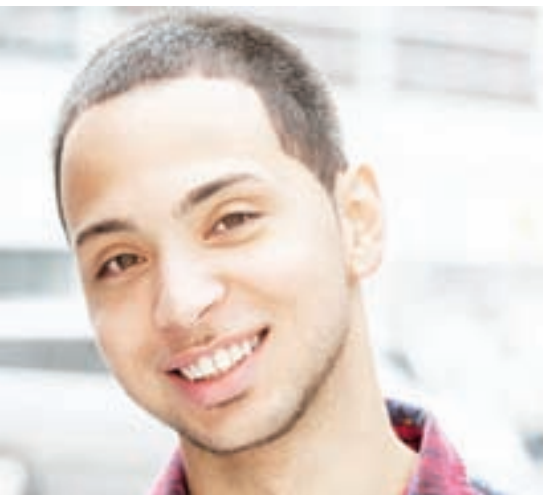


Na tur fin di aña, Antraco tin su campaña unda pa cada compra di aflu 50,- clientenan ta ricibi un ticket pa participa. Nos a ricibi miles y miles den nos tombola, esta den otro palabra, ganadonan tin hopi suerte. E prome premio cu ta un Nintendo Wii hunto cu weganan a bay pa Jeremy Briezen, e di dos premio cu ta un waterslide grandi a bay pa Christina Fazari y e di tres premio cu ta un basket grandi cu productonan di Surprise a bay pa Miangela Figaroa. Na e potretnan por mira e feliz ganadonan.

PwC ta organisa Student Night

DIAMARS binidero 17 januari 2012, PwC ta organisa un Student Night! E Student night ta pa tur estudiante di Aruba cu kier sa mas den e ramo di economia. PwC kier aporta na e comunidad di Aruba y ta haya importante pa stimula estudiante Arubano pa sigui desaroya nan mes den un ofishi cu nan tin interes pele. PwC a dicidi pa organisa un anochi pa estudiante paso varios biaha a haya pregunta kico PwC ta haci exactamente. E anochi aki empleado di cada departamento di PwC cual ta Assurance, Tax, Advisory y tambe Business Administration lo bay splica kico ta nan trabou di tur dia. Tambe nan lo splica cua estudio ta necesario pa termina, pa por yega na haci e trabou di por ehempel un accountant. Por ultimo tips lo wordo duna con pa haya un trabou na PwC den futuro. Naturalmente lo tin suficiente espacio pa contesta tur pregunta cu e estudiante nan mes lo tin Participacion na e PwC Student Night ta completamente gratis. Si ta di importancia pa registra prome cu 13 di januari 2012. Esaki por via e-mail:

contactus.aruba@an.pwc.com of por yama 522 1646 y puntra pa Anna Maduro. Menciona den bo e-mail bo nomber, scol y number di telefon. PwC Student Night ta diamars 17 di januari 2012, di 7 or pa 9.30 di anochi na Renaissance Convention Center. Mayor nan tambe ta welcome pa participa pero nan tambe mester registra. Come and join us!



New Year's 12% introduction discount*

THIS SATURDAY we serve DRINKS & BITES, come visit us!

SEINCE 1918

New on Aruba!

Craftsmanship. Quality. Innovation. Design. 100% natural materials

Swiss Sense®
BOXSPRINGS & MATTRESSES
www.swiss-sense-caribbean.com

Swiss Sense, the largest premium boxspring specialist of the Netherlands just opened their new shop on Aruba. We strive to combine optimal sleeping comfort with eye-catching design. Perfect detailing, comfort and quality make your bedroom an attractive environment in which you can relax at leisure and enjoy a healthy night's sleep. All beds are assembled with the utmost care. All materials used meet the highest quality standards.

Come and visit our showroom and see, touch and experience it yourself! Invest in yourself!

*Offer valid till Jan. 31, 2012 - You need to show this advertisement to obtain discount.

Schotlandstraat 46 (Formerly Step by Step dance school), Ph. +297 582 0025

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su jiunan, ruman i demas famia nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion durante fayecimento i entierro di nos defunto stima



Teofilo J. Querero
Mihor conoci como Chofil

Gradicimento ta bai na tur famia, amigo(a)nan, bisiñanan, pa nan sosten den e momentonan difícil. Tambe na tur cu a manda flor, krans, telegram, email y jamadanan telefónico masha danki pa boso palabranan di consuelo. Gradicimento ta bai tambe na Staff i personal di ambulance Marlon i Mohammed, Dr. Meelis, Staff di Imsam, HOH Eerste Hulp, Intensive Care i Piso 3. Danki na Max Hassell, Norwin Josepha di Korsow pa su bunita palabranan, Shirley Hazel, Alice Hazel, Sharon den Boef, Adela Roga, Melly Richards i Ad Patres pa nan excelente servicio.

Alabes nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa nan compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar na Misa Sta. Theresita

Diabierna 13 di Januari 2012 pa 6:30 pm
Diadomingo 15 di Januari 2012 pa 8:30 am
Diamars 17 di Januari 2012 pa 6:30 pm



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaersstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated



Guyabastraat 4, Dakota Tel: 582 4748

**SINDICATO ADUANERO DI ARUBA**

L.G. Smith Boulevard 84 - 88 Oranjestad, Aruba
Tel.: (297) 831361 - Fax: (831751) - E-mail: sadaaruba@excite.com



Sindicato Aduanero Di Aruba SADA tin e tristo deber di anuncia fallecimiento di



Sr. Gerard Vincent Simon
Mihor conoci como "Boy"

Tata di nos colega Mark Simon. Hopi forza den e momentonan difisil na su senjora, juinan y demás familia

Cu Boy sosega na paz.



Camana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-6699
Fax: 583-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salvador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando



Felicia Paesch

mihor conoci como "Alicia of Dudu"
*23-12-1935 †06-01-2012

Na nomber di su:
Yiunan:
Erica Winterdal y Eric Chirino
Diana y †Luis Wever
†Judith y Jacinto Kock

Manera yiu: Sharitzka (Iska) Robles de Medina y famia

Nieto y nietanan:
Sharitzka (Iska) Robles de Medina y Robert Bouwman y yiunan
Julisa y Pedro Kock-Thiel y yiunan
Gregory Thiel y Stefanie Hamers
Jairo Robles de Medina y Jenneley Geerman y yiunan
Shahaira y Henry Jimenez-Croes y yiunan
Jean Mark Croes y yiu Jaimely
Randeska y Wilmer Carmona Fernandis y yiunan
Milushka Kock y yiunan
Nuritza Kock y Jean Pierre Kelly y yiunan
Francis y Raghani Kock-Balak y yiu
Dionel Kock

Bisanieta y bisanietanan

Rumannan:
Jhacintha Paesch y famia
Jacoba (Maria) Paesch y famia
Catharina Paesch y famia
Angela y Ildo Hernandez-Paesch
Jose Paesch y famia na Corsow
Andres Paesch y famia

Sobрино y sobrinanan
Su swa: Ildo Hernandez
Su primo y primanan
Su comer y compernan

Su ihanan:
Edwin (Eddy) Henriquez y famia, Maria Kelly-Webb y famia, Sita Cornes y famia

Amiganan di cas:
Marcela Wiersma
Angelica Cordero
Dino Koolman y famia

Demas famia: Paesch, Winterdal, Wever, Robles de Medina, Chirino, Thiel, Kock, Croes, Fernandez, Geerman, Kelly, Hamers, Henriquez, Jimenez, Bouwman, Balak, Webb, de Cuba, Giel, Boekhoudt, Carasquerro, Hernandez, Wever, Brete, Werleman, v/d Biezen, Ferino, famianan Paesch y Brete na Corsow y Hulanda.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña, conocer y coleganan pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar diabierna 13 di January 2012 na misa Birgen di Fatima na Dakota pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico na Noord. E restonan mortal di Felicia lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia y conocer.

Grupo Oracion Bubali ta habri Aña Nobo cu Ceremonia di Luz

Grupo di Oracion Bubali "Bida Nobo den Cristo" ta habri aña nobo cu alabansa y oracion cu e bunita Ceremonia di Luz dialuna 16 januari pa 7:30 di anochi na Sitio di Oracion Jose Gregorio Hernandez na Tanki Leendert. E anochi aki lo bay reflexiona hopi riba e Gracia di E Luz, cu ta Cristo mes, cu nos tur por ricibi. Pesey ta invita tur miembro- y no-miembronan pa e anochi aki bin cu un bela blanco den glas pa e momento culminante di e ceremonia. Durante e ceremonia por haci den silencio oracion na e cruz, pone man riba bijbel y haci bo peticion, gradicimento, entrega, plannan of proyectonan pa e aña aki. Corda bin cu bei-bel catolico y material pa nota. Ministerio di Musica lo anima e anochi maravioso aki. Tur hende ta bonbini.

Habitante cu mata di marihuana den cas

Diamars 11.20, durante control, polis di Swipe Team, a constata cu e habitante di un cas na Macuarima tin un mata den un pochi cu flor. E mata a wordo tuma den beslag y polis a duna e habitante boet y a confisca e mata pa wordo destrui.



Droga- dicto ta molestia mama y su tanta

Diamars 09.45, polis ta bay na Washington pazuid di un supermarket, unda e conocido G.P. ta haciendo fastioso contra su famia.

N'e sitio, polis a papia cu e mama A.G. y su tanta C.G., kende ta declara cu G.P. ta usa droga y cu e tin 4 dia caba cu no ta drumi y ta haciendo fastioso cu su famia. E dia encuestion el a bolbe bin y kier charger di telefon y 5 florin. Nan a bise cu nan no tin charger di su telefon. El a cuminsa exigi mas placa y a bis'e cu e tin mester di un charger nobo.

E mama a bisa cu G.P. tin 4 dia caba bou di influencia di droga y ta bira agresivo y hasta ta menasa di dal nan si e no haya locual cu e kier.

Polis a constata enberdad cu G.P. tabata bou di influencia, y tabata comporta hopi nervioso. E tabata soda pisa y su wowonan tabata cora y glas.

Relaciona cu esaki, polis a detene 10.05 y hiba warda di Noord. E mama a bisa cu e ta bou di curatela y cu su curator ta un tal C. di Centro Dakota, pero ta resulta cu Centro Dakota no tin lugar pe. Polis a hibe warda di Noord unda el a keda sera pa calma

Aurora
Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor y amor ta Dios"
"Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

A fayece cristianamente



Sra. Petra Flora Kelly-Semeleer

Viuda di Joannes (Wanwan) Kelly
Mihor conoci como Chi Pe of Petra di Wanwan
*23 oktober 1912 – † 11 januari 2012

Na number di su yiunan:
Benjamin (Chemito) y esposa Asucena Kelly-Koolman
Joannes (Jan) y esposa Margot Kelly-Jansen
Sra. Vda. Aurora Thiel-Kelly
†Bertranda van Dijke-Kelly
Jozef (Cheppy) y esposa Filomena Kelly-Kelly
Nemencio (Nenchi) Kelly y Mia
Crispina (Pina) Kelly
†Ruben (Rudy) Kelly

Su nieto(a)nan:
Truus, Swinda y Hubert, Franklin y Fanny, Ingrid y Rinus,
Gino y Deta, Joureen y Ludwig, Shayenne, Jeanette,
Crisienne y Ricardo, Lisa y Angelo, Roseanne (Roosje) y
Ronny.

Su bisanieto(a)nan:
Jeffrey, Isha, Thisia, Hilyane, Tracey, Illyesca, Jennifer,
Ginovanny, Dylan, Juriene, Dyani, Jayxon, Jaynior, Dyrion,
Jeanella, Jeantymee, Arhomí, Ajoni, Teriq.

Su tataranietonan:
Carlrick, Jean Kendrick.

Ex-suegro(a)nan, sobrino(a)nan, primo(a)nan, cuñanan,
ihanan, comer, compernan, coleganan y verpleegsternan di
Stichting Thuiszorg Aruba.

Famia: Kelly, Semeleer, Koolman, Jansen, Thiel, v/d Biezen,
Kock, Bermudez, Franken, Wever, Scholder, Laclé, Geerman,
Illidge, Arends, Lopez, Tromp, Croes, Figaroa, Flanegien, van
Dijke, Erasmus, Vrolijk, Barrera, Daké, Conradus, Gei y
Kleinmoedig na Curacao.

Nos ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e
acto di entierro cu ta tuma lugar diaranzon 18 januari 2012
pa 4'or di atardi saliendo for di misa Santa Anna na Noord
pa Santana Catolico na Noord.

E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa
Santa Anna na Noord.

Oportunidad pa condolencia: Dialuna 16 januari 2012 na
Aurora Funeral Home, Cumana #76 di 7'or pa 9'or di anochi.

Enbes di flor of krans un donashon pa misa Santa Anna na
Noord lo ta altamente aprecia, lo tin un box disponibel den
misa pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi
bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida
un of otro famia.

Aurora
Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Cada cos chikito, cu caricia bo, want'e, ward'e cu cuidou,
den lachi di bo curason, pa ora momentonan scur tormentabo,
bo corda cu no mucho leu tin recuerdo tierno pa rebiba bo. (Belén
Kock-Marchena)

Cu profundo tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios y
gradicido na loke el a haci y nifica pa nos,
nos ta participa fayecimento cristianamente di nos tata, welo,
bisawelo, tatarawelo,



Henrico Emerencia

*15-07-1918 †06-01-2012
Meester in de Rechten, Luitenant 1ste klasse b.d. Koninklijke Landmacht
Eremedaille Orde van Oranje-Nassau in Goud met de Zwaarden
Viudo di Paula "Lina" Emerencia-Tromp†

Na number di su

Yiunan: Filomena Emerencia (viuda di Alberto Erasmus)
Silvio (Chio) y Anja Emerencia-Veldkamp (Hulanda)
Cornelio (Nelo) y Rikie Emerencia-Hilkhuijsen (Belgica)
Erna Emerencia (Hulanda)
Graciela y Jan Stellema-Emerencia (Hulanda)
Realino (Lino) y Samantha Emerencia-Rens (Hulanda)
Lydia Emerencia
Nidia y Albert Smid-Emerencia (Hulanda)
(†) Enrico (Enri) Emerencia
Ricardo y Tamara Emerencia-Betaubun
Diana Emerencia
Roberto Emerencia (Hulanda)
Rumannan: Jaime y Floresita Emerencia-Martis; Morris y Arnolda
Emerencia-Wanga; Silvio y Anchi Emerencia-Goeloe.
Nietonan : Layda, Desiree, Nando, Reno, Ando, Dennis, Richard,
Robert, Carlo, Ramona, Tirso, Malaica, Ennio, Tamanisha,
Anna, Manuel, Elio, Fyta, Claire, Laila, Tico, Aisha, Nino,
Anoeshka, Michèle, Tjalling y Wouter.
Bisanietonan: Netty, Lisa, Isio, Danny, Denise, Angelo, Oscar, Anna
Sofia, Tica, Dylan.
Tataranietonan: Shandrey y Franklin.
Sobrinonan: Emerita, Rudy, (†) Orlando, Silvana, Erwin, Freddy,
Nivardo, Robert, Reynold, Vivian, Alca, Renato, Aldino,
Desirée y Gineloe.
Cuña: Vda. Teresita Tromp-Tromp y famia.
Amigonan di cas: Lio Booi y famia, Chiliza Feliciano y famia, Mamita
Croes y famia, Famia Doncker, Errol y Isa Sjak-Shie,
Philomena Wong, Belén y Dolfi Kock-Marchena, Henk
Wolsink, Anita Jager, Piet en Gerda Krijger, Jan en
Sheelagh Schokker, Christine Schokker, Radamis
Jimenez, Ovi Croes, Angelique Gomes, Franklyn
Eckmeyer, Jose Giel, Donicio Geerman, Entiquiano Kock.
Su ayudante: Sara Beleno.

Comernan, compernan, hijanan, primo y primanan, amigo y
amiganan, bisiñanan y demas famianan na Aruba, Hulanda, Bonaire
y Curaçao: Emerencia, Tromp, Ridderstaat, Erasmus, Veldkamp,
Hilkhuijsen, Wolsink, Stellema, Macolonie, Rens, Smid, Betaubun,
Kock, Geerman, Gomes, Gomez, Haverkort, Caderius van Veen,
Sjak-Shie, Wout, Kruiger, Schokker, Bermudes, Eckmeyer, Farro,
Chiquito, Giel, Hidalgo, Quandus, Kelly, Figaroa, Martis, Wanga,
Goeloe, Angela, Richardson, Elga Carlo-Emerenciana y rumannan,
famia Selma Hellemund-Cecilia y rumannan, Emerenciana, Wout,
Cecilia, Manuela, Marchena, Bernabela, Zijlstra, Gijsbrecht, Coffie,
Oleana, Frans, Hart, De Palm, Baran, Rosario, Roch. Miembronan di
Bubali Sport Club y Union Mutualista Bonaireana.

Acto di entierro lo tuma luga diabierna 13 Januari 2012, 4 or di
atardi, na misa Sta. Anna na Noord.

E difunto lo ta for di 2 or di atardi na misa. Oportunidad pa

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

SHOE CLINIC & REPAIR



NOS TA DRECHA TIÑA Y BENDE
TUR TIPO DI SAPATO, MALETA,
FAHA Y ARTICULONAN DI CUERO.

NOS A MUDA PA OOSTSTRAAT #13
NA BANDA DI SUPERSHOPPING

OOSTSTRAAT 13 CEL: 5641702

LEJUEZ HAIR ACCESSORIES & BEAUTY SALON

#1 Prinsenstraat 15, S.Nic. & #2 Adriaan Lacle Blvd 28
Tel : 5845805 Tel : 5824947

Ta ofrece productionan di :
DREAMKIDS OLIVE MIRACLE

E producto aki ta contene :
Olive Oil y extractonan
Herbal y cu holor
agradable. E ta suavisa,
defriza cabeynan
hopi krul of difcil pa
maneja, lagando e cabey
cu un Textura Sedoso y
Facil pa peña.



Shampoo – Conditioner- Detanglar – Organic Root
Stimulator – Miracle Cream – Hairmilk.

PINOCCHIO

Kerkstraat #16 - Tel: 582-2266

Nos ta huur Tent
pa tur evento



Hopi Mas !!!

Kerkstraat 16 - Tel: 582-2266 - Cel: 564-1977

Hair Studio

OFERTA DI LUNA

FACIAL ...AFL 55
BODY MASSAGE ...AFL 75
Oil Treatment - Free
MANICURE & PEDICURE ...AFL 50

Dakota Shopping Paradise - Avenida Milo Croes 51, Suite 16
Tels. 582 6051 / 594 4982



NANKANG

Pure Performance



AC DELCO BATTERIES
new lights & bulbs

SPARK PLUGS
NGK
DENSO
AUTOLITE
AC DELCO
CHAMPION
MOTORCRAFT

MOTOR OIL
SHELL
KENDALL
PENNZOIL
QUAKER STATE
FULL SYNTHETIC

UNLIMITED PARTS & ENTERPRISES N.V.
MORGENSTER # 12 - B TEL: 583 1001



Book your flights, hotel and car at
www.aldotravel.com

WE HAVE SPECIAL RATES FOR
DOLLAR RENT A CAR - AVIS
AND HERTZ



Resultado di Loteria

LOTTO CATOCHI

2:30	9:00
2327	XXX
1317	
6534	

ZODIAC

2:30	9126 Libra
9:00	XXX -

BIG FOUR

2:30	1335
9:00	XXXX

LOTTO DI DIA

XXX

DIARIO

3898
9713
4140

SUPER FOUR

5996



Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Alvarez
Pariba di Brug: dr. Kiewiet

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher	
den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	
	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group,
Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba,
tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.

CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-
82600.

ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.

ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna
8 a.m. - 5 p.m.

IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar &
Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO:
sales@awemainta.com

Ta Busca

AUTO FINSHING TECHNIQUE N.V.
TANKI LEENDERT # 42

1 AUTOWASSER

PERSONA MESTER TIN CONOCIMIENTO
DI E TRABOU, Y A JEGA DI TRAHA CABA
COMO AUTOWASSER.

SI TE ENTERESA PASA PERSONALMENTE
NA TANKI LEENDERT # 42 PA UN CITA

**RICIBI
AWEMAINTA
TUR DIA DEN
BO INBOX
GRATIS**



Registra awo!

Manda bo e-mail na
noticia@awemainta.com

EXOTIC CONCEPTS N.V.

AUTOPARTS-BODY PARTS-ACCESSORIES-WHEEL & TIRES
GRILLE GUARDS, BUMPER GUARDS (MATABURO),
SIDE STEPS, SPOILERS, CAR & SUV COVERS,
SEAT COVERS, SPORT STEERING WHEELS, SPORT MUFFLERS,
HID'S, TUNE-UP KITS, LUBRICANTS AND MUCH MORE.
SITUATED NEXT TO THE POLICE STATION IN SAN NICOLAS,
BEHIND "GALLO ROJO", ACROSS THE FIRE STATION.
MARKTSTR. 4-B, TEL: 584-4451, FAX: 584-4452



**Certified Megamall
TA BUSCA**

Afval Sorteerder

Pa afspraak yama :
743-8866

OMCAR



Contractor - Construcion

Nos ta hasi tur trabao di construcion, y
ta bende tur sorto di santo y piedra

NOS SERIEDAD TA BO SIGURIDAD

Roel Koochi # 39
Savaneta, Aruba
T: 584-4243 / 561-4264
Omcarsconstrucion@hotmail.com

AWEMainta

noticia@awemainta.com

Tel: 583-1400

Fax: 583-1444

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 11 Januari 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boeking	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.73	1.75	1.77
Engelse Pond Sterling	2.68	2.73	2.79
Zwitserse Frank per CHF. 100	186.71	187.43	188.23
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chg./overboeking	100.20 100.00
Japane yen per JPY. 10.000	229.35	231.44	233.77
Euro per XEU. 100	224.47	226.51	233.79



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad
di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini
e tipo di cambio oficial pa e
cambianan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Labco  **24 Hours Services!**

MEDICAL / HOME HEALTHCARE
RENTAL/SALE of Medical & Home-Healthcare

- * Wheelchairs
- * Beds
- * Walkers
- * Bathchair
- * Commodes
- * Crutches / Canes
- * Oxygen Concentrators/Cylinders

Difficulty Walking
Rent a portable electro scooter
(Fits in all cars, trucks, 41lbs).

Tel: 582-6651 Fergusonstraat #52, Dakota

Horoschoop



Aries 21 Mrt - 20 Apr

Probecha e dia di awe. Trece tur conflicto na cla. Bo mester busca den di bo algun contesta cu ta haci bo intrankil y cu ta kitando bo soño.



Tauro 21 Apr - 20 Mei

Bo ta sumamente curioso. Bo ta gusta di envolve bo den combersacionnan di filosofia unda bo por expresa bo ideanan.



Geminis 21 Mei - 20 Jun

Probecha e bon influencia di awe pa papia cu bo hefe o superiornan y pidi e aumento di sueldo cu tanto bo ta merece pa bo bon trabou.



Cancer 21 Jun - 20 Jul

Bo expectativa ta awor hopi halto y bo ta lucha pa logra mira bo soñonan bira realidad. Bo canalnan di comunicacion ta activa.



Leo 21 Jul - 20 Aug

Tur lo relaciona cu e mundo spiritual o religioso ta cobra forza pa bo. Bo ta awor den defensivo, ya cu bo ta pensa cu otronan no ta di acuerdo cu bo.



Virgo 21 Aug - 20 Sep

Bo ta sinti bo hopi motiva pa forza bo mes mas pa logra realisa bo soño o aspiracionnan. Bo mente ta sumamente activo



Libra 21 Sep - 20 Okt

Pone tur plan den accion. Tur transaccion ta mas elabora o plania awor. Tur lo relaciona cu negoshi ta enfatisa



Scorpio 21 Okt - 20 Nov

Bo ta involvi den hopi discusionnan di grupo i combersacionnan masha interesante cu amistad o compañeronan di trabou



Sagittario 21 Nov - 20 Dec

Bo mester sinta scucha bo bos interior y reflexiona riba algo personal cu mester di bo intervencion pronto. Asuntonan di pasado por ta afectando bo awor aki.



Capricornio 21 Dec - 20 Jan

Bo ideanan por ta no ta n'e tono di realidad, pero ainda no ta tanto valioso. Bo ke awor pa tur cos ta perfecto.



Aquarius 21 Jan - 20 Feb

Cuidou di no critica otro personanan specialmente si esey ta traha den conhuntio cu bo. Bo ta concentra awor den detayenan.



Piscis 21 Feb - 20 Mar

Bo palabra lo ta directo, cla, sincero, pero sin toke di ofensa. Bo ta soru di no herida sentimentonan di otro persona.

Aurora
Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde, e ta pone mi
Sosega. E ta hiba mi na fuente di awa fresco, Pa
Mi bolbe haya forsa.

Psalm 23.1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa
fayesimento di nos mama, wela, ruman, tanta stima:



Brigida Margarita Buddy-Gomez

Mihor conosi como "Dudu"
* 03-09-1943 † 10-01-2012

Na number di su

Esposo:

Yuinan:

† Otis Buddy

Nicolas y Regina Gomez

Amelio Gomez y Angelina Rafael

Dawn (Donna) y Harold Croes

Antonius y Kathy Gomez

Kiplen y Jacky Gomez

Oti (Lidio) y Sheral (Sharine) Gomez

Yuinan di criansa:

Salomon Buddy y Famia, Irene Patterson-

Buddy y Famia, Oti Buddy y Famia, Lilia

Cardoze-Buddy y Famia, Gloria Buddy y

Famia, Nicodemus Buddy y

Famia, Yolanda Lacle-Buddy y Famia.

Su nieto- y nietanan:

Jean Carlos, Jean Pierre, Angelio, Melo,
Osma, Rebelin, Haydianne, Zygion,
Margarita, Emilaine, Janeelaine, Rakisha,
Jenny, Otison, Shardiany.

Su Rumannan:

Vicente Gomez † Juan Gomez, Filomena
Gomez, Cecilia Gomez, Cornea Priest-
Gomez, Ludwica Henriquez- Gomez.

Su Cuña y Swa:

Greta Gomez, Joseph Henriquez.

Su amiganan stima:

Chichia y Dana, Jorga, Erika y Jimmy, Anchi
y Coby, Bertha.

Su bisiñanan di mas cerca:

Jorga Croes, Marieta Lopez, Soila y Ana.

Su sobrina y sobrinonan, comper y comernan, su lhanan y demas
famia: Gomez, Buddy, Henriquez, Rafael, Croes, Geerman, Oduber,
Maduro, Wouters, Noguera, v/d Linden, Thijsen, Tromp, Joe,
Martijn, Silië, Ventura, Ras, Lampe, Ruiz, Kock, Wester, Dirksz,
Allenstein, Moronta, de Mei, Gijao, Echtbrechts, Romano, Colina,
Lopez, Matos, van Aanholt, Besaril, Angela, Engelbrecht, Franken,
Arends, Giel, Chin-A-Loi, Pers, Koc, Cardoze, Patterson, Lacle y
Flanegin

Ta invita pa e acto di entierro cual lo tuma lugar Diasabra 14 di
Januari, 2012 di 9'or pa 11'or di mainta na Arurora Funeral Home,
despues saliendo pa Santana na Sabana Basora.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Diabierna 13 di Januari, 2012
Di 7'or pa 9'or

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of
otro famia.

Aurora
Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Bou di e alanan di todo poderoso lo mi haya refugio eterno

A fayece cristianamente



Susanna Eulogia Sint Jago-Sillé

mihor conoci como "Susa"

*11-03-1926 †10-01-2012

Na number di:

Su esposo: Laurens Sint Jago

Yiunan:

Lourdes Sint Jago y famia na St. maarten

Gina Sint Jago y famia

Boy y Diane Sint Jago y famia na Hulanda

Mayra y Urly de Freitas y famia

Robert y Rosa Sint Jago y famia

Mirtha Sint Jago y famia na Hulanda

Hubert Sint Jago, Maria y famia

Hanny y Hubert Perez y famia na Hulanda

Nietonan:

Eddy Dirksz y famia, Neyda Thijsen y famia, Niel Comenen-
cia, Niela Comenencia y famia, Wensley Comenencia y
famia, Kabirh Comenencia y famia, Luis Maduro y famia,
Michael y Ludwina, Jerrold Sint Jago, Germain Sint Jago,
Susanne y André, Gerald de Freitas y famia, Tania Sint Jago
y famia, Riley Sint Jago y famia, Melissa Sint Jago,
Sue-Anny Perez.

Bisanieta y bisanietanan na Aruba y Sint Maarten

Subrino y subrinanan na Curaçao y Hulanda

Su primo: Hubert Raper y famia na Curaçao

Swa y cuñanan na Aruba, Bonaire y Surinam

Comader y compadernan

lhanan, bisiña y conocirnan, amiganan di cas: Miguelina y
Minerva

Demas famianan: Sint Jago, Sillé, Dirksz, Comenencia,
Maduro, de Freitas, Raper, Davelaar, Perez, Wever, Thijsen,
de Jongh, Rijke, Pourier, Schalkwijk, Kransen, Franken,
Boekhoudt, Cabral de Andrade.

Ta invita pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar
diasabra 14 di januari 2012 di 2'or pa 4'or di atardi na
Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana
Central na Sabana Basora.

Adres pa condoelencia: Aurora Funeral Home, diabierna 13
di januari 2012 di 4'or pa 6'or di atardi.

Nos disculpa nos no por ricibi bishita di condolencia na cas
despues di entierro.

Boto biniendo Aruba for di Corsou den problema

Diamars 09.19, un muher ta
yama warda y ta bisa cu e boto
"Dushi Yiu" ta den problema. E
ta bisa cu e boto a sali 05.00 for
di Corsou cu un motor so, y ta
nabegando poco poco sin prob-
lema direccion pa Aruba.

Polis a manda e noticia pa Polis
Maritimo. Despues a haya noticia
di A.P.A. cu e boto a haya prob-
lema cu motor y cu Guardacosta
di Caribe Hulandes a bay asisti
nan. Ora cu e ayudo a yega e
hendenan abordo tabata sin
problema. Nan a caba di par-
ticipa n'e Dia di Fuik, cu manera
menciona tabata un exito.

Habitante ta haci denun- cia contra homer bou di influencia

Diamars e homber V.M.C. a bay
warda y ta bisa polis cu un dia
prome, banda di 7'or di ano-
chi, un Mustang shinishi a bin
para dilanti su cas na Spaans
Lagoenweg.

El a bay pafo pa atende e
homer y a haya un homber
desconoci di mas o menos 40
año, kende a presenta su mes
como un tal P.

E homber a bise cu el a tira un
bista riba su cas y cu e boto cu e
tin den su cura ta di un tal Andy.
E denunciante C. a mira cu e
homer tabata bou di influen-
cia di alcohol. Polis a bisa C. cu
semper e mester coy e number
di e auto, asina ta facil pa por sa
identidad di e sospechoso.

Ricibi AweMainta tur dia den bo Inbox

Registra awo!

Manda bo e-mail na

noticia@awemainta.com



Haya sa kico a sosode asina cu bo subi **awe24.com!**

awe24.com

BO FUENTE DI SUCEOS!

DANKI PA YAMA

E celular aki ta dibo si bo tip conduci na un articulo exclusivo

HOTLINE 733-8477

Digicel

E Red Mas Grandi y Mihor.

AWE Mainta

RICIBI AWEMAINTA TUR DIA DEN BO INBOX GRATIS

Registra awo!

Manda bo e-mail na noticia@awemainta.com

the Olive tree funeral home *Biba cada momento*

"The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. "
Ps. 23:1,2

With deep sympathy we announce the death of:

George Kenneth Abraham

Funeral will take place on Friday January 13, 2012 in Brooklyn, New York.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Aurora Funeral Home Cumana 76, Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699 Fax: 588-6698 Cel: 593-0857 / 560-1403

Gradisimentu

Mama

E palabra di mas bunita na e mundo aki
E ser di mas stima den tur nos sernan ker
Un persona ku semper tei pa bo, den bon o mal
No tin ningun hende pa iguale
Esun ku ta duna bo amor inkondishonal
Mama, bo ta e ser mas stima den nos bida
Nos lo haya bo falta masha hopi mes!
Sosega na Paz!

Esposo, yiunan, nietonan di defunto



Theodora Ursulita Thode-Martis,
(mihor conoci como jufrouw Lita) kier a gradisi un y tur na Aruba y Bonaire; y especialmente Dr. Wong Loi Sing y e team di ICU, famia, bisiña, amigo y amiganan, conocirnan y tur esnan cu a muestra atencion durante Mami su malesa den hospital, durante ora di morto y entiero di nos mama stima.

Boso atenshon y presencia tabata un gran consuelo pa nos.

AWE Mainta
e corant di Toko
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Aurora Funeral Home Cumana 76, Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699 Fax: 588-6698 Cel: 593-0857 / 560-1403

Lo E seka tur lagrima for di nan wowo. I morto lo no eksisti mas: lo no tin nada di rou, nada di yoramento, nada di dolo mas, pasobra tur kos di antes a pasa bai.
Rev.21:4

Cu hopi tristesa na nos curazon, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:



AURA HELENA BRITO
*18-03-1956 †12-01-2012

Acto di entiero lo tuma lugar Dialuna 16 January 2012, 2'or pa 4'or di atardi na Misa Cristo Rey y despues saliendo pa santana Sabana Basora.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, cumana # 76
Diadomingo 15 January 2012
7'or pa 9'or pm.

Aurora Funeral Home Cumana 76, Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699 Fax: 588-6698 Cel: 593-0857 / 560-1403

GRADICIMENTO / INVITACION



Ruben Tromp

Na nomber di famia di nos difunto stima nos kier a gradici tur cu a compaña durante su entiero.

Gradicimento ta bay na tur famia, amigo, bisiña y conocirnan cu a compaña nos difunto y cu a manda krans, telegram, e-mail y yamadanan ricibi.

Nos kier gradici en especial nos Tanta y omonan Melinda Wouter di Body Building

Gradicimento ta bai pa Stief Geerman pa su bonita canticanan.

Nos kier invita pa tres santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar

Diabierna 13 Januari 2012 pa 6:30 na misa Santa Anna
Dialuna 16 Januari 2012 pa 6:30 na misa Santa Anna
Diamars 17 Januari 2012 pa 5:30 na Kapel Monte Calvario, despues di ultima misa nos tin un rosario na cas Boecoeroei # 95

Homber a dicidi di sali tour cu turista pero sin cumpli cu ley

E homber no tin seguro, su number no ta cuadra, vehiculo no tin keur e homber mes ainda no a haya permiso, su permiso mes ta den keda cla, awor esaki por perhudica. Dialuna mainta un patruya policial hopi atento a para e bus cu tabata tin 6 turista abordo y ora cu a bay control e chauffeur no por a mostra ningun documento. E maniobra aki ta hopi peligroso ya cu si algo pasa cu e turistanan aki ken ta para responsabel? Polis a kita e vehiculo for di e homber y a baha e turistanan for di e bus. Nos no a logra haya sa cuanto e turistanan lo a paga y/of si nan a haya nan placa bek.



Auto desconoci a primi animeermeisje contra muraya



Dialuna anochi durante cu patruya policial tabata pasando banda di Venus Bar nan a ser para pa algun hende cu a declara cu un rato pasa un animeermeisje a ser primi contra muraya banda di ex-Chinese Club na San Nicolas, a solicita presencia di ambulance na e sitio. Na yegada di ambulance nan a atende e dama y a transporte pa Centro Medico. A inicia un investigacion pa asina logra haya mas tanto de-taye di e sucedido ya cu e auto cu a haci esaki a core bay. Por papia aki di intento di asesinato cu arma.

Chauffeur ta baha caminda pa evita lo peor y ta dal den palo di luz



Diadomingo merdia pa 12.30 drenta informe di un accidente den Franse Pas, a dirigi polis na e sitio. Na yegada e chauffeur di un pickup ta conta polis cu e tabata biniendo riba caminda ora cu el a nota cu e auto contrario ta core zig zag y ta bin den su direccion y pa evita cu nan dal frontal el a baha caminda drenta mondi. Den e mondi tabatin un palo di luz y aki e chauffeur ta dal den dje. E chauffeur a sali ileso di e accidente. E otro auto lo mester a sigui core. Polis ta investigando e accidente.

Auto ta bira dilanti scooter sin dune preferencia y ta causa un accidente

Dialuna anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Arendstraat, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a compronde cu e auto a sali bira sin a duna e scooter preferencia ocasionando un accidente unda e motociclista a dal abao y a resulta herida. Na yegada di ambulance nan a atende e victima y a transporte pa hospital.



Marinier burachi tras di stuur

Diamars 00.22, un polis ta meldo un chofer burachi tras di stuur na altura di Seroe Tijsji. Polis di Oranjestad a bay un na altura di e luznan di trafico, nan ta logra para e chofer. Mirando su status militar, Marechaussee a wordo poni na altura. Y nan a bay cune